

新地址：香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈廿八樓二八〇五室
電話：五-七二〇二九八 電傳：80087 SOL HX 圖文傳真：五-七二五九三四

社評

中日友好關係的準則何在？

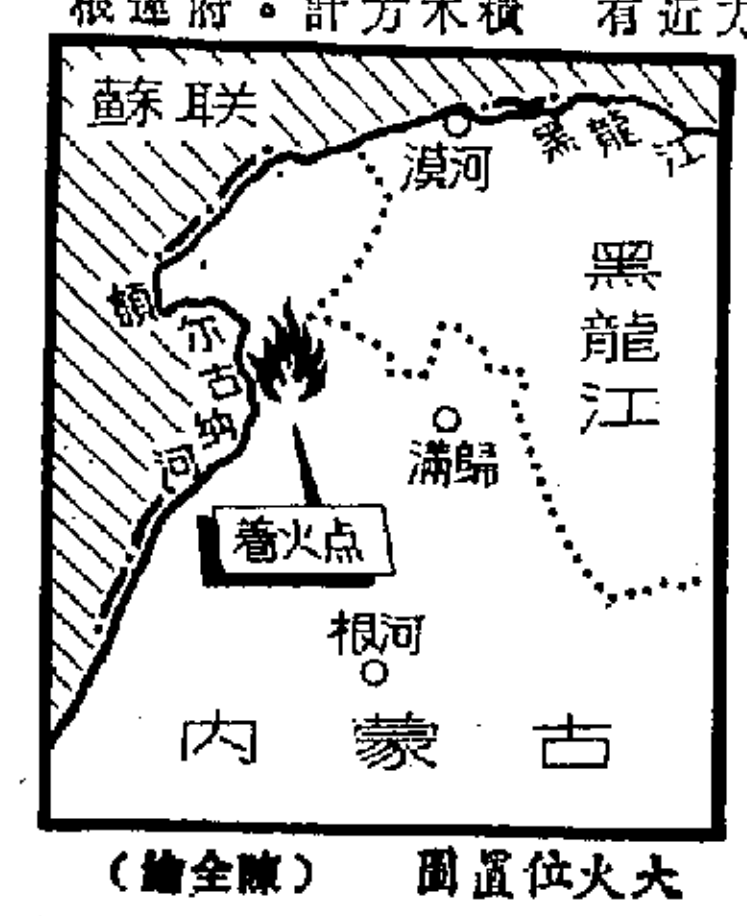
日本外務省事務次官松本武敏，於十五日在東京對記者發表談話，重申日本對華友好關係的準則。松本表示，日本對華友好關係的準則，應以和平、民主、自由、人權、國際法等為基礎。他強調，日本對華友好關係的準則，不應受到任何政治因素的干擾。他並表示，日本將繼續致力於改善中日友好關係，並為實現亞洲的和平與繁榮做出貢獻。

松本在談話中，首先談到了中日友好關係的重要性。他指出，中日兩國是亞洲的大國，兩國友好關係的改善，將對亞洲的和平與繁榮產生深遠的影響。他並表示，日本將繼續致力於改善中日友好關係，並為實現亞洲的和平與繁榮做出貢獻。

其次，松本談到了日本對華友好關係的準則。他指出，日本對華友好關係的準則，應以和平、民主、自由、人權、國際法等為基礎。他強調，日本對華友好關係的準則，不應受到任何政治因素的干擾。他並表示，日本將繼續致力於改善中日友好關係，並為實現亞洲的和平與繁榮做出貢獻。

最後，松本談到了日本對華友好關係的未來。他指出，日本將繼續致力於改善中日友好關係，並為實現亞洲的和平與繁榮做出貢獻。他並表示，日本將繼續致力於改善中日友好關係，並為實現亞洲的和平與繁榮做出貢獻。

起引擎雷因疑 現發周上 災火處三林森始原蒙內 延蔓續一另制控被處兩



（續全圖） 圖位火大

【本報北京十七日電】內蒙古自治區政府昨日表示，上週發生的森林火災，目前仍在持續蔓延，火勢已蔓延至三處森林。政府已採取緊急措施，派出了消防隊前往撲滅火勢，並嚴禁任何人員進入火區。政府並呼籲當地居民，如有發現火情，應立即向消防部門報告。

據悉，上週發生的森林火災，是由於雷電引起的。火災發生在內蒙古自治區的東部地區，火勢迅速蔓延，燒毀了大量的森林。目前，消防隊已抵達現場，並開始撲滅火勢。政府並已派出了調查組，前往調查火災的原因。

萬里昨會見美總統科學顧問

【本報北京十七日電】國務院副總理萬里昨日會見了美國總統科學顧問。萬里在會談中，向美方科學顧問介紹了中國在科學技術方面的發展情況，並就兩國在科學技術領域的合作問題交換了意見。萬里表示，中國將繼續致力於發展科學技術，並為實現科學技術的進步做出貢獻。

據悉，萬里與美方科學顧問的會談，是在友好、輕鬆的氣氛中進行的。雙方就兩國在科學技術領域的合作問題，交換了意見。萬里表示，中國將繼續致力於發展科學技術，並為實現科學技術的進步做出貢獻。

美國高科技輸中國 今夏將再放寬限度

【本報北京十七日電】美國政府昨日表示，將在今年夏季再次放寬對中國高科技產品出口的限制。美國政府表示，將允許中國進口更多的高科技產品，包括半導體、電腦零件等。美國政府並表示，將繼續致力於改善中美兩國在高科技領域的合作關係。

據悉，美國政府放寬對中國高科技產品出口的限制，是基於兩國在高科技領域的合作關係日益密切。美國政府並表示，將繼續致力於改善中美兩國在高科技領域的合作關係。

福州機場秩序復常 飛港包機準時起飛

【本報福州十七日電】福州機場昨日恢復了正常秩序，飛往香港的包機準時起飛。據悉，昨日福州機場的航班情況良好，沒有出現任何延誤。機場方面並表示，將繼續致力於提高機場的服務質量，並為旅客提供舒適、便捷的服務。

據悉，昨日福州機場的航班情況良好，沒有出現任何延誤。機場方面並表示，將繼續致力於提高機場的服務質量，並為旅客提供舒適、便捷的服務。

北京駁美官員言論 再澄清伊朗導彈事

【本報北京十七日電】外交部發言人昨日表示，中國政府對美國官員關於伊朗導彈問題的言論表示遺憾。發言人並表示，中國政府將繼續致力於維護國際和平與穩定，並為實現國際和平與穩定做出貢獻。

據悉，美國官員在最近的談話中，指責中國政府支持伊朗發展導彈技術。中國政府對此表示遺憾，並表示，中國政府將繼續致力於維護國際和平與穩定，並為實現國際和平與穩定做出貢獻。

越南侵佔南沙島嶼 中國要求越南撤走

【本報北京十七日電】中國外交部發言人昨日表示，中國政府對越南侵佔南沙島嶼表示強烈譴責。發言人並表示，中國政府將繼續致力於維護領土完整，並為實現領土完整做出貢獻。

據悉，越南政府最近宣佈，將在南沙島嶼建立領土主權。中國政府對此表示強烈譴責，並表示，中國政府將繼續致力於維護領土完整，並為實現領土完整做出貢獻。

上海汽車展昨開幕 中外百六十餘間公司參加

【本報上海十七日電】上海國際汽車展覽會昨日隆重開幕，吸引了來自世界各地的百六十餘間汽車公司參加。展覽會展示了多款最新的汽車產品，吸引了大量的觀眾前來參觀。展覽會並表示，將繼續致力於提高展覽會的質量，並為觀眾提供優質的服務。

據悉，上海國際汽車展覽會是中國規模最大的汽車展覽會之一。此次展覽會吸引了來自世界各地的百六十餘間汽車公司參加，展示了多款最新的汽車產品。展覽會並表示，將繼續致力於提高展覽會的質量，並為觀眾提供優質的服務。

貴州縣再開人大會議選舉

【本報貴陽十七日電】貴州省貴陽市貴陽縣昨日召開了縣人民代表大會，選舉了新一屆的縣人民代表。會議在莊嚴、肅穆的氣氛中進行，代表們就縣內的各項工作交換了意見，並選出了新一屆的縣人民代表。

據悉，貴陽縣人民代表大會的召開，是貴陽縣政治生活中的一件大事。代表們在會上，就縣內的各項工作交換了意見，並選出了新一屆的縣人民代表。

福州機場傳真 受影響大 多由廈門起飛

【本報福州十七日電】福州機場昨日傳出傳真消息，稱受影響大，多由廈門起飛。據悉，昨日福州機場的航班情況良好，沒有出現任何延誤。機場方面並表示，將繼續致力於提高機場的服務質量，並為旅客提供舒適、便捷的服務。

據悉，昨日福州機場的航班情況良好，沒有出現任何延誤。機場方面並表示，將繼續致力於提高機場的服務質量，並為旅客提供舒適、便捷的服務。

紐約「地鐵殺手」案的宣判

【本報紐約十七日電】紐約法院昨日對「地鐵殺手」案進行了宣判。被告被判處終身監禁。法院在判決中，對被告的罪行之深表示遺憾，並表示，將繼續致力於維護法律的尊嚴，並為實現法律的尊嚴做出貢獻。

據悉，「地鐵殺手」案是紐約歷史上的一起重大刑事案件。被告在紐約地鐵站內，殺害了多名乘客。法院在判決中，對被告的罪行之深表示遺憾，並表示，將繼續致力於維護法律的尊嚴，並為實現法律的尊嚴做出貢獻。

星洲土兵大鬧高雄記

【本報星洲十七日電】星洲土兵昨日在高雄鬧事，被當地警方逮捕。據悉，星洲土兵在高雄鬧事，破壞了當地的公共設施，並對當地居民造成了威脅。當地警方在接到報警後，迅速趕到現場，將鬧事的土兵逮捕。目前，鬧事的土兵已被關押在當地監獄，等待進一步處理。

據悉，星洲土兵在高雄鬧事，是星洲土兵在高雄發生的一起重大事件。鬧事的土兵在高雄鬧事，破壞了當地的公共設施，並對當地居民造成了威脅。當地警方在接到報警後，迅速趕到現場，將鬧事的土兵逮捕。目前，鬧事的土兵已被關押在當地監獄，等待進一步處理。

有關審議中國會籍 小組開始工作

【本報北京十七日電】有關審議中國會籍的小組，昨日開始了工作。小組將對申請入籍的人員進行審議，並決定是否批准其入籍。小組並表示，將繼續致力於提高審議工作的質量，並為申請入籍的人員提供優質的服務。

據悉，有關審議中國會籍的小組，是中國政府為了提高入籍審議工作的質量而設立的。小組將對申請入籍的人員進行審議，並決定是否批准其入籍。小組並表示，將繼續致力於提高審議工作的質量，並為申請入籍的人員提供優質的服務。

訪福建機場受傷者 中社記者 曾慶成

【本報福州十七日電】中社記者曾慶成昨日訪問了福建機場受傷者。曾慶成在訪問中，對受傷者的傷勢進行了了解，並對機場的處理情況進行了詢問。曾慶成並表示，將繼續致力於提高採訪工作的質量，並為讀者提供優質的服務。

據悉，曾慶成在訪問中，對受傷者的傷勢進行了了解，並對機場的處理情況進行了詢問。曾慶成並表示，將繼續致力於提高採訪工作的質量，並為讀者提供優質的服務。

蘇聯續整頓軍方人事

【本報莫斯科十七日電】蘇聯政府昨日表示，將繼續整頓軍方人事。政府並表示，將繼續致力於提高軍方的戰鬥力，並為實現軍方的戰鬥力做出貢獻。

據悉，蘇聯政府整頓軍方人事，是蘇聯政府為了提高軍方的戰鬥力而採取的一項重大措施。政府並表示，將繼續致力於提高軍方的戰鬥力，並為實現軍方的戰鬥力做出貢獻。

蘇聯續整頓軍方人事

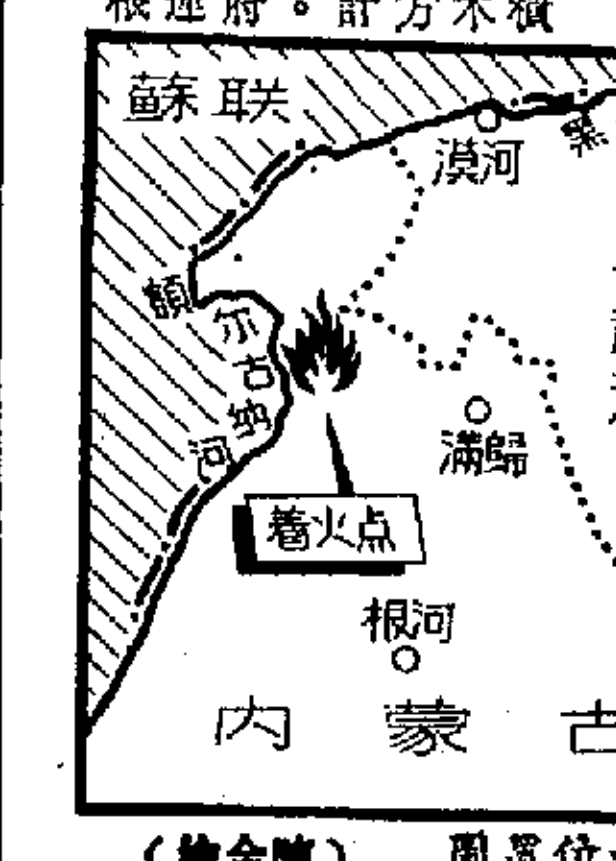
【本報莫斯科十七日電】蘇聯政府昨日表示，將繼續整頓軍方人事。政府並表示，將繼續致力於提高軍方的戰鬥力，並為實現軍方的戰鬥力做出貢獻。

據悉，蘇聯政府整頓軍方人事，是蘇聯政府為了提高軍方的戰鬥力而採取的一項重大措施。政府並表示，將繼續致力於提高軍方的戰鬥力，並為實現軍方的戰鬥力做出貢獻。

蘇聯續整頓軍方人事

【本報莫斯科十七日電】蘇聯政府昨日表示，將繼續整頓軍方人事。政府並表示，將繼續致力於提高軍方的戰鬥力，並為實現軍方的戰鬥力做出貢獻。

據悉，蘇聯政府整頓軍方人事，是蘇聯政府為了提高軍方的戰鬥力而採取的一項重大措施。政府並表示，將繼續致力於提高軍方的戰鬥力，並為實現軍方的戰鬥力做出貢獻。



(繪金陳) 圖置位大

蘇聯續整頓軍方人事 莫斯科空防司令被撤

被指對西德飛機事件犯嚴重錯誤

蘇聯第一書記稱改革未觸動防空軍區

【莫斯科十七日電】蘇聯第一書記安德羅波夫今日在莫斯科接見國防部長烏斯季諾夫時，對其最近對西德飛機事件所犯之嚴重錯誤，表示不滿。安德羅波夫稱，蘇聯空軍在該事件中表現不佳，未能及時發現並擊落該機。他要求烏斯季諾夫對其下屬進行整頓，並加強防空軍區的改革。烏斯季諾夫表示，他將採取一切必要措施，以確保蘇聯空軍的安全。

蘇聯被派攔截德機 機師誤認爲芬蘭機

第二架派去機未發現目標

【莫斯科十七日電】蘇聯空軍在昨日對西德飛機事件中，第一架派去攔截的蘇聯戰鬥機，因機師誤認爲芬蘭機而未開火。第二架派去的蘇聯戰鬥機，則因未發現目標而返回基地。此事件引起了蘇聯空軍內部對機師訓練和識別能力的廣泛討論。

趙紫陽卡達爾會談 成果豐碩增進了解

簽署二〇〇〇年前科技合作協定

【北京十七日電】中國國務院副總理趙紫陽與民主德國總理卡達爾今日在柏林舉行會談。雙方就兩國關係正常化、經濟合作及科技交流等問題交換了意見。會談成果豐碩，雙方簽署了一項關於二〇〇〇年前科技合作的協定，並決定在未來五年內進一步擴大兩國在經濟和科技領域的合作。

紐約地鐵殺手輕判 在英引起各方注視

除無罪釋放外所有控罪皆撤銷

【紐約十七日電】紐約地方法院今日對一名被控在紐約地鐵上殺害一名女子的男子作出判決。法院裁定該男子無罪，並撤銷了對他的所有控罪。此判決在英國引起了廣泛關注，因為該名男子在英國曾被判處死刑，後才逃往美國。

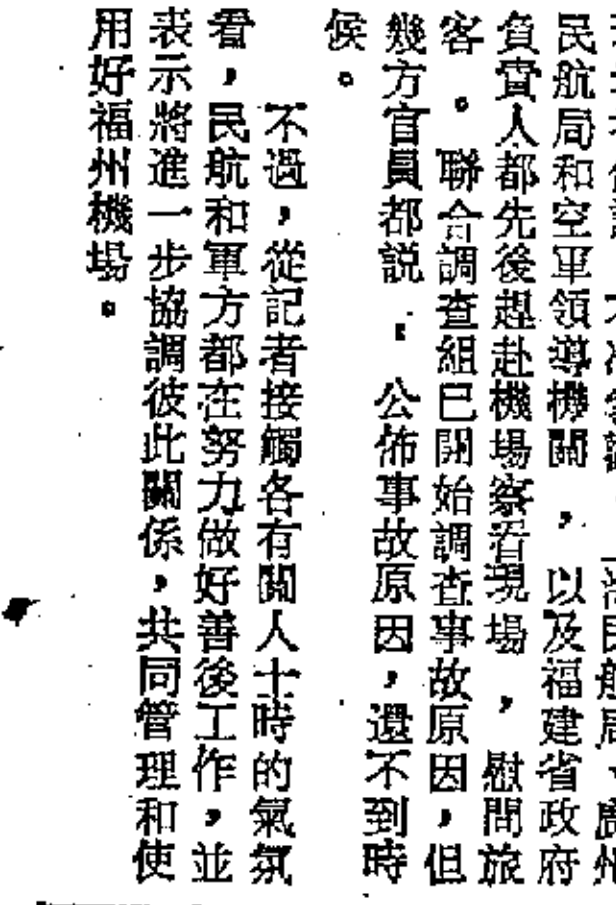
克宮破天荒第一次 送給阿富汗游擊隊

英外交部對此拒絕置評

【莫斯科十七日電】蘇聯克宮今日破天荒第一次向阿富汗游擊隊送去了物資援助。此舉被視為蘇聯在阿富汗戰爭中支持游擊隊的重要信號。然而，英國外交部對此表示拒絕置評，並呼籲蘇聯停止在阿富汗的軍事行動。

蘇聯對合資企業的探索

【莫斯科十七日電】蘇聯政府今日宣佈，將開始探索與外國企業合資經營的模式。此舉旨在吸引外國投資，促進蘇聯經濟的發展。政府表示，將根據國際慣例制定相關法律，以保護合資企業的合法權益。



威示平和

對美在海峽護航 議員責低估危險

議員責低估危險

【華盛頓十七日電】美國參議院今日對政府在海峽護航的決定表示擔憂。一些議員認為，政府低估了海峽地區的危險，並呼籲政府採取更強硬的措施，以確保美國船隻的安全。

各地黃金收市價

【倫敦十七日電】今日倫敦黃金市場收市價如下：倫敦金條每兩收市價為四百零五點五五，倫敦金幣每兩收市價為四百零五點五五。紐約金條每兩收市價為四百零五點五五，紐約金幣每兩收市價為四百零五點五五。

南韓暴動蔓延各大城

釜山防暴警察下面單以示和平獲救

【漢城十七日電】南韓今日爆發的大規模暴動，已蔓延至釜山、大邱等各大城市。在釜山，防暴警察向示威者丟擲了催淚瓦斯，並開槍示警。目前，局勢緊張，雙方均有傷亡。

紐約地鐵殺手「案」的宣判

紐約地方法院今日宣判

【紐約十七日電】紐約地方法院今日對一名被控在紐約地鐵上殺害一名女子的男子作出判決。法院裁定該男子無罪，並撤銷了對他的所有控罪。此判決在英國引起了廣泛關注，因為該名男子在英國曾被判處死刑，後才逃往美國。

參與尼泊爾水力發電工程 中國援尼兩技術人員

傳遭印邊防警察拘捕

【加爾各答十七日電】兩名中國技術人員在參與尼泊爾水力發電工程期間，被印度邊防警察拘捕。據悉，這兩名技術人員在進入尼泊爾境內時，被印度邊防警察攔截並扣留。中國政府對此表示強烈不滿，並要求印度政府立即釋放這兩名技術人員。

指責黨政官員以權謀私 阮文靈在越南國會講話

承認經濟改革不順當

【河內十七日電】越南國家主席阮文靈今日在國會發表講話，指責黨政官員以權謀私，並承認經濟改革不順當。他呼籲政府採取措施，加強對官員的監督，並推動經濟改革，以促進越南的經濟發展。

虐殺學生五警察 在漢城法庭提堂

情況一度混亂

【漢城十七日電】五名被控在漢城虐殺學生的警察，今日在漢城法庭提堂。此案引起了韓國社會的廣泛關注，因為該案涉及到了學生的生命安全和警察的執法權限。法庭在審理過程中，情況一度混亂，雙方均有傷亡。目前，案件仍在進一步審理中。

沙田沙角邨老人宿舍發生慘劇

兩老人因種怨起爭執 一被斬傷一墮樓死亡

死者袋中有遺書據謂「屢被壓迫走投無路」



【本報訊】沙田沙角邨一老人宿舍昨日下午發生慘劇，兩名老人因種怨起爭執，其中一人被斬傷，另一人墮樓死亡。死者袋中發現遺書，據謂「屢被壓迫走投無路」。

昨日下午二時許，沙田沙角邨老人宿舍發生慘劇。兩名老人因種怨起爭執，其中一人被斬傷，另一人墮樓死亡。死者袋中發現遺書，據謂「屢被壓迫走投無路」。

死者為一名七十多歲的老人，姓陳，生前在沙角邨老人宿舍居住。據悉，陳某生前性格孤僻，常與人發生爭執。昨日下午，陳某與另一名老人因小事發生口角，隨後演變成激烈的爭執。陳某在爭執中，突然拔出一把利刀，向對方連砍數刀。對方受傷後，試圖逃跑，卻不慎墮下樓，當場死亡。

警方接報後迅速趕到現場，將陳某帶回警署調查。在陳某的隨身物品中，警方發現了一封遺書。遺書中寫道，陳某在該老人宿舍居住多年，但長期受到其他老人的壓迫和排擠，感到走投無路，最終選擇了這條絕路。



刀案血案的現場於昨日下午發生慘劇

新成絲綢等 捐款助災胞

【本報訊】本報昨日收到新成絲綢等捐款助災胞，共計一萬二千五百元。該款項將撥充賑災之用，以幫助災胞渡過難關。

讀者昨捐款二千元 幫助梁海夫婦遺孤

【本報訊】讀者昨捐款二千元，幫助梁海夫婦遺孤。該款項將撥充賑災之用，以幫助梁海夫婦的遺孤渡過難關。

日前在葡京爭地盤打鬥受傷 四十餘眾在賭場被捕

【本報訊】日前在葡京爭地盤打鬥受傷，四十餘眾在賭場被捕。警方表示，該批人士涉嫌在賭場內發生鬥毆事件，造成多人受傷，現正進一步調查中。

屯門區議會商討 輕鐵電纜安全

【本報訊】屯門區議會商討輕鐵電纜安全。區議會表示，將與有關部門合作，加強對輕鐵電纜的安全檢查，以確保市民的安全。

顧維鈞會發表立場書 認為政改應循序漸進

【本報訊】顧維鈞會發表立場書，認為政改應循序漸進。立場書指出，香港的政改應在維護基本法的前提下，逐步推進，以確保香港的穩定和繁榮。

祝賀 中山市 香山酒店 泰山飼料發展公司開幕 鴻圖大展

黃家輝	陳永祥	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝
梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝
梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝
梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝
梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝
梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝
梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝
梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝
梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝
梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝	梁國輝

香港 銅鑼灣 天虹宿舍

收費低 服務高 設備全 地點好

訂房電話：香港5-765338 歡迎您用普通話 北京5122469 中國旅行社代理

香港福建中學招生

班級：一至十級，小學各級，幼稚園，夜校

校址：正校：北角海山道一號 電話：781474 分校：北角海山道一號 電話：781474

天府花生

貨真價實 味道純正

新中華國貨

貨真價實 味道純正

樓酒六冠金

保證一貫質量 認真菜價平

席翅全翅鮑龍季夏	每席特價 \$1,880
雙香長鳳清大紅玉菜時蟹鮮荔龍	燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍
燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍	燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍
燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍	燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍
燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍	燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍
燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍	燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍
燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍	燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍
燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍	燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍
燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍	燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍
燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍	燻鴨香燕燕大紅玉菜時蟹鮮荔龍

香港 福州 直航包機

七月二日起增加逢星期四航班，除星期日外每星期六天天飛。

航線	航班號	時間	班期
香港-福州	CA3056	1140-1350	1, 5
福州-香港	CA3056	1200-1410	3, 4, 6
香港-福州	CA3056	1140-1350	2
福州-香港	CA3055	1040-1050	1, 5
福州-香港	CA5005	1045-1050	3, 4, 6
福州-香港	CA3055	1040-1050	2

大夏季 減價

香港灣仔莊士敦道 141-147 號

電話：5-732215-9

九龍紅磡湖光街(近寶石戲院)

電話：3-330331-637686

兩航次
兩航次
務

生發盤地柳花杏灣柴午下日昨

堆木身喪下墮樓四十

人七回捕方警 岸登晨凌人廿外另與疑懷



【本報訊】在杏花柳灣柴灣，昨日下午發生一宗意外，一名男子從四十四樓墮下，身下堆滿木料，幸無大礙。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區進行搜查，目前尚未發現其他可疑人物。警方表示，這宗意外發生在一個繁忙的商業區，當時該名男子正準備從該處搬運木料。警方呼籲市民在進行高空作業時，應採取適當的安全措施，以確保自身安全。

港府已成立工作小組

研究解決屯門河污染

【本報訊】港府已成立一個工作小組，研究解決屯門河污染問題。該小組將由環境局、衛生局及漁農自然護理署等部門組成，負責調查污染原因，並制定相應的治理方案。據悉，屯門河污染問題已引起社會廣泛關注，港府對此表示重視，並承諾將採取有效措施，改善河流水質，保護市民健康。工作小組將定期向公眾報告進展情況，並聽取市民的意見和建議。

三宗議員被毆打案件

無證據顯示公職引起

【本報訊】三宗議員被毆打案件，目前尚無證據顯示其與公職有關。警方表示，這三宗案件分別發生在不同地點，涉及不同人員，且作案動機各不相同。警方正在全力偵辦中，並呼籲知情者提供線索。目前，案件尚未進入司法程序，也沒有對任何涉案人員提出指控。警方強調，將依法嚴辦，絕不姑息任何違法行為。

警方偵破勒索案件

兩成與黑社會有關

【本報訊】警方偵破多宗勒索案件，其中兩成與黑社會有關。警方表示，這些案件涉及金額巨大，對受害者的生活造成了嚴重影響。警方在接到報案後，迅速展開調查，並成功將多名涉案人員抓獲。目前，案件正在進一步審理中。警方提醒市民，如遇勒索情況，應立即向警方報案，並提供詳細的線索，以便警方及時破案。

農業廢料例津貼率

立局通過提高三成

【本報訊】立法局通過提高農業廢料例津貼率，以鼓勵農民將廢料轉化為資源。新規定將於下月起正式實施。根據新規定，農民將獲得更高額的津貼，以支持其進行廢料處理和資源回收工作。這項舉措旨在促進農業的可持續發展，並減少對環境的污染。立法局表示，將繼續關注農業廢料處理問題，並根據實際情況調整津貼率。

銀行劫匪敗訴

四年刑罰照舊

【本報訊】一名涉及銀行劫案的男子，因敗訴被判處四年監禁。法院在審理過程中，認為該名男子的行為嚴重違反了法律，必須予以嚴懲。該名男子在劫案中獲得了大量贓款，並在逃竄過程中造成了他人受傷。法院在判決時，充分考慮了該名男子的犯罪事實和社會危害性，最終作出了上述判決。該名男子表示將服從法院判決，並開始服刑。

銀礦灣旅遊業一落千丈

港府設法採取補救措施

【本報訊】銀礦灣旅遊業因受污染影響，目前處於一落千丈的狀態。港府已採取一系列措施，以減輕污染對旅遊業的負面影響。這些措施包括加強環境保護、改善交通設施以及提供旅遊資訊等。港府表示，將繼續努力，恢復銀礦灣的旅遊吸引力，並確保遊客的安全和舒適。旅遊業者也表示，將配合港府的行動，共同推動旅遊業的復甦。

衛生福利司湛保庶表示

現時各日間急症室

【本報訊】衛生福利司湛保庶表示，現時各日間急症室的運作情況良好，能夠有效處理各類急症。湛保庶在記者會上表示，衛生局將繼續加強對急症室的監管，確保其服務質量和效率。他還提到，衛生局將進一步優化急症室的資源配置，以滿足市民的需求。市民如遇急症，可前往最近的急症室就診，並獲得及時的醫療服務。

回駁被訴上忠志陳

力全盡責律師銷吊被

【本報訊】陳忠志律師回駁被訴上訴，並表示將全力盡責。陳忠志在法庭上表示，他對自己的法律行為充滿信心，並相信能夠證明自己的清白。他還表示，將繼續為當事人提供優質的法律服務，並維護法律的尊嚴。法院表示，將根據事實和證據作出最終判決。陳忠志表示，無論結果如何，他都不會放棄對正義的堅持。

男子自焚引起三級火

自己成炭 連累鄰居百人失家園

【本報訊】一名男子因不滿生活壓力，竟在深夜自焚，引發三級火警，造成多人受傷和財產損失。消防部門接報後，迅速趕到現場撲滅火勢，並將該名男子送往醫院救治。目前，該名男子仍在醫院接受治療，情況穩定。消防部門表示，這宗火警發生在一個居民區，對周邊居民的生活造成了嚴重影響。警方正在調查火警原因，並呼籲市民注意防火安全。

多位議員倒垃圾

目的呼籲市民響應清潔運動

【本報訊】多位議員在街頭倒垃圾，以呼籲市民響應清潔運動。議員們表示，希望通過這種方式，提高市民的環保意識，共同營造一個清潔、美麗的城市環境。市民對此舉表示支持，並紛紛加入清潔運動。政府表示，將繼續推廣清潔運動，並加強對公共場所的清潔管理。市民應積極參與，為改善城市環境貢獻力量。

馬蘭號 M. S. "MALAN"

圖門江 M. S. "TU MEN JIANG"

飛龍 M. S. "FEI LONG"

天湖山 M. S. "TIAN HU SHAN"

風益 M. S. "FENG YI"

香港好利得集團
好利得財務有限公司 政府註冊接受存款
好利得發展有限公司 物業收租買賣樓宇
好利得投資有限公司 短期投資年息12%
好利得旅遊有限公司 代辦各國旅遊業務
人生享受最好時光 百聞一見時間寶貴

好利得財務有限公司
政府註冊接受存款公司
利率時常更改一存款時請向一雙方當面商酌

存款期	港幣	美元	港幣	港幣
三個月	7.00%	7.125%	13.00%	21.25%
六個月	7.25%	7.250%	13.00%	21.00%

存款額由港幣拾萬元以上
請到本公司存款部或各分行洽商
香港灣仔軒尼詩道133號163大匯豐
Tel: 745087 745604 748149 747087
748521 747488 747742

登泰山 訪曲阜 遊煙台

中國山東十天團

HK\$ 4,490.

氣勢雄偉的泰山、風景如畫的煙台、孔子故鄉曲阜等，都是令人嚮往的旅遊勝地。中國山東十天團行程包括南京、曲阜、泰安、濟南、煙台、青島等地方，帶你盡覽各地名勝古蹟。

- 曲阜 孔廟、孔府、孔林。
- 泰安 泰山名勝中天門、南天門、天街及祭祀泰山的府廟。
- 濟南 大明湖、千佛山、趵突泉、四門塔。
- 煙台 仙境「蓬萊閣」及毓璜頂公園等。
- 青島 有「海上名山第一」及「神仙窟宅」之稱的嶗山風景區，三清宮等。

大公報、新晚報 贊助
中國山東省旅遊公司 聯合主辦
雅達旅遊有限公司
諸君有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅遊有限公司
5-237171 3-7395522
牌照號碼：350258

香港好利得集團

好利得財務有限公司 政府註冊接受存款
好利得發展有限公司 物業收租買賣樓宇
好利得投資有限公司 短期投資年息12%
好利得旅遊有限公司 代辦各國旅遊業務
人生享受最好時光 百聞一見時間寶貴

好利得財務有限公司
政府註冊接受存款公司
利率時常更改一存款時請向一雙方當面商酌

存款期	港幣	美元	港幣	港幣
三個月	7.00%	7.125%	13.00%	21.25%
六個月	7.25%	7.250%	13.00%	21.00%

存款額由港幣拾萬元以上
請到本公司存款部或各分行洽商
香港灣仔軒尼詩道133號163大匯豐
Tel: 745087 745604 748149 747087
748521 747488 747742

甘草甘草膏滑石粉

本公司為上列產品總代理，可香港交貨，有意請電：5-8936280 吳小姐洽

順安(香港)發展公司

廣東湛江、廣西、等各地

各級海蜇皮、頭、海花牌小包裝海蜇絲 一磅×50包 半磅×100包

常備現貨、歡迎來電惠洽

經銷處：海華貿易公司
九龍土瓜灣上鄉道25號、37號地下
電話：3-639334-5 3-638941
電掛：香港9708 傳呼：31749 HOIWA HX

珠城酒樓

慶祝創業十五週年

珠城小館 開業兩週年

六月十六日起 一百萬元連環大贈送

凡惠顧茶市晚飯 可獲連環贈品

銅鑼灣百德新街珠城大廈·電話：5-778226

黑旋風殺蟲噴霧·愛麗牌打火機氣

旋風式噴射藥霧，殺蟲威力特別強，能徹底消滅蚊、蠅、蟻、甲由、跳蚤、白蟻等害蟲，氣味芬芳，人畜無害。(容量700cc)

採用美國無味石油氣製成，不含雜質，火力穩定，永不塞機，能使火機更耐用，備有百合配組，適合任何火機使用。(容量257cc)

國內各地支店及進口貨店有售

運東總代理：香港華仁行 香港九龍大坑東·桃源街37號地下

輸美鞋類

聘 出入口經理

三年以上實際經驗 精通英文能獨立接單函大公報信箱1023號

中國銀行董事張學堯表示

本港成內地集資基地

今年已獲融資五十億

【本報訊】中國銀行董事張學堯表示，本港已成為內地集資基地，今年已獲融資五十億元。張學堯在日前舉行的中國銀行董事會會議上，向董事們報告了本行在過去一年中的業務發展情況。他指出，本行在過去一年中，業務發展迅速，資產規模不斷擴大，這主要得益於本港成為內地集資基地的地位。張學堯表示，本行在過去一年中，共為內地企業籌集資金五十億元，其中大部分是通過發行債券和股票的方式。他指出，本行在過去一年中，共為內地企業籌集資金五十億元，其中大部分是通過發行債券和股票的方式。他指出，本行在過去一年中，共為內地企業籌集資金五十億元，其中大部分是通過發行債券和股票的方式。

並預料中資企業在港上市行情會增加

【本報訊】中國銀行董事張學堯表示，本港已成為內地集資基地，今年已獲融資五十億元。張學堯在日前舉行的中國銀行董事會會議上，向董事們報告了本行在過去一年中的業務發展情況。他指出，本行在過去一年中，業務發展迅速，資產規模不斷擴大，這主要得益於本港成為內地集資基地的地位。張學堯表示，本行在過去一年中，共為內地企業籌集資金五十億元，其中大部分是通過發行債券和股票的方式。他指出，本行在過去一年中，共為內地企業籌集資金五十億元，其中大部分是通過發行債券和股票的方式。

市場傳長實擬批股

研究在日市場掛牌

【本報訊】市場傳長實擬批股，研究在日市場掛牌。據悉，長實地產集團正考慮在日本證券交易所上市，以擴大其融資渠道。長實地產集團主席李卓人表示，集團正與有關方面進行磋商，並將在近期內作出決定。他指出，集團在日本市場掛牌，將有助於提高集團的知名度，並為集團的業務發展提供更多的資金支持。

股市先挫後揚再新高

收市三二八成交逾十六億元

【本報訊】昨日股市先挫後揚再新高，收市三二八成交逾十六億元。昨日股市開市後，受外圍市場影響，股市一度走低，但隨後在本地資金的支持下，股市轉為上揚，最終收市報三二八點，成交額達十六億元。市場分析人士指出，昨日股市的走勢反映了投資者對本地經濟前景的信心，預計未來股市將繼續保持穩定增長。

將挑戰三千二百關

林浩雨止，大市由五

【本報訊】昨日股市將挑戰三千二百關，林浩雨止，大市由五。昨日股市在經歷了先挫後揚的走勢後，目前正處於關鍵位置，投資者正密切關注股市的走勢。市場分析人士指出，如果股市能夠突破三千二百點，將創下新高，並為未來的發展奠定基礎。

回駁被

【本報訊】回駁被，力全盡。昨日股市在經歷了先挫後揚的走勢後，目前正處於關鍵位置，投資者正密切關注股市的走勢。市場分析人士指出，如果股市能夠突破三千二百點，將創下新高，並為未來的發展奠定基礎。

【本報訊】昨日股市先挫後揚再新高，收市三二八成交逾十六億元。昨日股市開市後，受外圍市場影響，股市一度走低，但隨後在本地資金的支持下，股市轉為上揚，最終收市報三二八點，成交額達十六億元。市場分析人士指出，昨日股市的走勢反映了投資者對本地經濟前景的信心，預計未來股市將繼續保持穩定增長。

【本報訊】市場傳長實擬批股，研究在日市場掛牌。據悉，長實地產集團正考慮在日本證券交易所上市，以擴大其融資渠道。長實地產集團主席李卓人表示，集團正與有關方面進行磋商，並將在近期內作出決定。他指出，集團在日本市場掛牌，將有助於提高集團的知名度，並為集團的業務發展提供更多的資金支持。

【本報訊】昨日股市先挫後揚再新高，收市三二八成交逾十六億元。昨日股市開市後，受外圍市場影響，股市一度走低，但隨後在本地資金的支持下，股市轉為上揚，最終收市報三二八點，成交額達十六億元。市場分析人士指出，昨日股市的走勢反映了投資者對本地經濟前景的信心，預計未來股市將繼續保持穩定增長。

怡置長實系表現優

昨日收市三二八成交逾十六億元

【本報訊】昨日股市先挫後揚再新高，收市三二八成交逾十六億元。昨日股市開市後，受外圍市場影響，股市一度走低，但隨後在本地資金的支持下，股市轉為上揚，最終收市報三二八點，成交額達十六億元。市場分析人士指出，昨日股市的走勢反映了投資者對本地經濟前景的信心，預計未來股市將繼續保持穩定增長。

【本報訊】昨日股市先挫後揚再新高，收市三二八成交逾十六億元。昨日股市開市後，受外圍市場影響，股市一度走低，但隨後在本地資金的支持下，股市轉為上揚，最終收市報三二八點，成交額達十六億元。市場分析人士指出，昨日股市的走勢反映了投資者對本地經濟前景的信心，預計未來股市將繼續保持穩定增長。

僑裕財務有限公司

(香港註冊)

根據香港一九八六年銀行條例第六十條，節之規定公佈如下：

資產負債表		損益賬	
一九八六年十二月三十一日		截至一九八六年十二月三十一日止之年度	
附註	1986 港幣	附註	1986 港幣
股本	(二) 10,000,000	流動資產	1985 港幣
公積金	700,000	存款及應收賬項	248,036,159
盈餘撥存	422,797	預付款項	18,072
	11,122,797		24,274
流動負債		除稅後溢利	293,929
客戶存款	234,868,266	加：上年末盈餘撥存	168,964
應付稅項	2,016,168	上年末盈餘撥存	62,078
溢利稅項	67,000		638
	236,951,434		168,888
	248,114,231	除稅後溢利	462,797
			168,964

董事：王 偉 李洪昌

附註：本財務報告係根據一九八六年十二月三十一日之資產負債表及損益賬編製。

財務報告附註

(一) 主要會計政策

(二) 股本

(三) 除稅後溢利

(四) 撥款公司

(五) 比較數字

LAFÉ HOLDINGS LIMITED

隆輝集團有限公司

(根據香港一九八六年銀行條例第六十條，節之規定公佈如下)

發行新股及公開發售股份

每股面值0.25元股份79,460,000股

每股售價1.00元

股款於申請時繳足

由 東方匯理亞洲有限公司 包銷及經辦

此次發售股份之認購申請截止時間為 一九八七年六月十九日(星期五)中午十二時正

本公司已向香港聯合交易所有限公司上市委員會申請准予將發售章程所述本公司已發行及擬發行之全部股份上市掛牌買賣。

認購股份之申請將根據一九八七年六月十二日刊行之售股章程全文予以考慮。各界人士可向下列各處索取此售股章程(與及申請表格)：

香港聯合交易所有限公司之任何會員

東方匯理亞洲有限公司 香港德輔道中11號 歷山大廈2601室

法國東方銀行 香港德輔道中11號 歷山大廈

或法國東方銀行下列任何一間分行：

港島：跑馬地分行 西區分行 九龍：尖沙咀分行 旺角分行 觀塘分行 新蒲崗分行

成和道49號 德輔道西29至31號 梳士巴利道 尖沙咀中心 旺角道29B至29C 康寧道76號 康寧街57至59號

申請人應將支票或銀行本票填妥於申請表格上，在下述時間將其投入上述法國東方銀行各分行特備之售股申請收集箱內：

一九八七年六月十六日(星期二) - 上午九時三十分至下午三時

一九八七年六月十七日(星期三) - 上午九時三十分至下午三時

一九八七年六月十八日(星期四) - 上午九時三十分至下午三時

一九八七年六月十九日(星期五) - 上午九時三十分至中午十二時

中國山

HK\$4,490

氣勢雄偉的泰山 曲阜等，都是令人 十天團」行程包括 台、青島等地方

(曲阜) 孔廟、 泰安 泰山名 及祭祀

(濟南) 大明湖

(煙台) 仙娥閣

(青島) 有「海」 之稱的

大公報、新晚 中國山東省旅 雅達旅遊有 諮詢有關詳情，請 大公報 5-757 新晚報 5-724 雅達旅遊有 5-237171 3-73 牌照號碼：350258

港歐貨運船會與付貨人委員會商定

船會發言人表示原擬四月加費仍會執行

歐洲線吸貨不少料年底或出現順位過剩

【本報訊】香港歐洲貨運船會與付貨人委員會，昨日達成協議，雙方同意將原定於四月一日起實施的加費，延期至明年四月一日起實施。船會發言人表示，原擬四月加費，主要是因應歐洲線貨運需求增加，以及油價上升等因素。但由於目前市場情況複雜，雙方決定暫緩加費，以減輕付貨人的負擔。發言人指出，雖然加費延期，但船會仍會根據市場情況，在明年四月一日起實施。此外，船會亦表示，歐洲線貨運需求依然強勁，預計年底或會出現順位過剩的情況。

經濟

美國會正擬貿易法案

今年若通過過料較溫和

【本報訊】美國國會正擬定一項貿易法案，旨在加強美國與世界各國的貿易關係。該法案預計將於今年內通過，並將於明年一月一日起生效。法案內容包括：降低部分進口關稅，以促進美國出口；加強對外國貿易政策的監督；以及建立一個新的貿易委員會，負責協調美國與外國的貿易關係。法案的支持者認為，該法案將有助於提高美國在國際貿易中的地位，並為美國企業創造更多的商機。然而，也有部分人擔心，該法案可能會對美國農業和製造業造成不利影響。

三大大支柱繼續向好

金

【本報訊】香港經濟在過去一年表現強勁，主要得益於三大支柱的持續增長。這三大支柱分別是：出口貿易、房地產市場以及金融服務業。出口貿易方面，由於全球經濟復甦，香港作為國際貿易樞紐的地位日益凸顯。房地產市場方面，隨著利率下降和經濟好轉，房地產市場呈現復甦跡象。金融服務業方面，香港作為國際金融中心，吸引了大量資金流入，金融市場保持穩定。總的來說，香港經濟前景看好，三大支柱將繼續支撐經濟增長。

港瑞典達成新協議

港若千紡品去銷獲寬限

【本報訊】香港與瑞典之間的一項貿易協議，昨日正式達成。根據該協議，瑞典將給予香港紡織品出口額度的寬限期。這項協議是兩國貿易關係進一步深化的體現，也將有助於促進香港紡織品出口業的發展。據悉，瑞典紡織品對香港市場的需求量較大，但由於出口額度的限制，部分瑞典紡織品無法進入香港市場。通過達成這項協議，瑞典紡織品將獲得更多的市場空間，而香港紡織品出口業也將受益於瑞典市場的擴大。

中華書局售物業

作價一億一千餘萬元

【本報訊】中華書局昨日宣佈，將出售其在香港的一項物業。該物業位於中環區，佔地約一萬平方呎，建築面積約三萬平方呎。物業內設有辦公室、會議室、圖書館及多個休息區，環境優雅，交通便利。中華書局表示，該物業的售價為一億一千餘萬元，有意購買者可向中華書局洽談。

中資建築公司發展快

承包工程價值五十三億

【本報訊】中資建築公司在過去一年發展迅速，承包工程總值達五十三億元。該公司承接了多個大型建築項目，包括政府公署、學校、醫院及商業大廈等。中資建築公司表示，未來將繼續加大投入，提高工程質量，為社會提供更多優質建築服務。

金銀股票現不一

金價上升，銀價下跌

【本報訊】金銀股票市場近日出現分化，金價上升，銀價下跌。金價上升主要是受國際金價走勢影響，而銀價下跌則主要是受市場拋壓影響。投資者應密切關注金銀股票市場動向，合理配置資產。

世界經濟可能增長

今年增長率將下降

【本報訊】根據國際貨幣基金組織（IMF）的預測，世界經濟在未來幾年將保持增長，但今年的增長率可能會有所下降。IMF指出，全球經濟復甦進程緩慢，加上部分國家財政赤字擴大，將對全球經濟增長產生一定壓力。然而，隨著各國採取刺激措施，預計明年經濟增長將有所回升。

嘉樂中心售出約兩成

中心昨日開售，約兩成單位已售出

【本報訊】位於中環區的嘉樂中心昨日正式開售。該中心由嘉樂集團開發，總面積約十萬平方呎，分為多個單位。中心內設施齊全，包括商場、辦公室、住宅及停車場等。據悉，中心昨日開售，約兩成單位已售出，市場反應熱烈。

港玩具商團訪日

參加東京國際玩具展

【本報訊】香港玩具商團昨日訪問日本，參加在東京舉行的國際玩具展。該商團由多位知名玩具商組成，此行旨在考察日本玩具市場，並尋求與日本玩具商的合作機會。據悉，該商團在展覽會上展示了多款香港玩具產品，並與日本玩具商進行了廣泛交流。

本港金融外幣行情表

九龍金行情

項目	最高	最低	收市	起跌
金條	418.5	418.0	418.2	↓0.3
金條	419.0	418.5	418.8	↓0.2
金條	420.0	419.5	419.8	↓0.2
金條	421.0	420.5	420.8	↓0.2
金條	422.0	421.5	421.8	↓0.2

世界經濟可能增長

今年增長率將下降

【本報訊】根據國際貨幣基金組織（IMF）的預測，世界經濟在未來幾年將保持增長，但今年的增長率可能會有所下降。IMF指出，全球經濟復甦進程緩慢，加上部分國家財政赤字擴大，將對全球經濟增長產生一定壓力。然而，隨著各國採取刺激措施，預計明年經濟增長將有所回升。

香港股市行情 6月17日

恒生指數：3178.62 + 7.74
香港指數：2,052.01 + 5.22
成交金額：1,655,460,234
成交股數：439,342,359

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
002 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
003 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
004 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
005 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000

綜合企業

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
002 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
003 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
004 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
005 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000

銀行財務

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
002 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
003 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
004 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
005 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000

工業製造

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
001 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
002 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
003 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
004 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000
005 恒隆	12.50	12.40	12.45	↓0.05	1,200,000

百潘資投達富

基港本

年兩

越優具港

【本報訊】百潘資投達富基金，昨日宣佈將在香港設立分基金。該基金旨在為投資者提供多元化的投資選擇，並為香港市場提供資金支持。基金經理表示，香港市場具有巨大的發展潛力，該基金將積極參與香港各項建設，為香港經濟發展貢獻力量。

世界經濟可能增長

今年增長率將下降

【本報訊】根據國際貨幣基金組織（IMF）的預測，世界經濟在未來幾年將保持增長，但今年的增長率可能會有所下降。IMF指出，全球經濟復甦進程緩慢，加上部分國家財政赤字擴大，將對全球經濟增長產生一定壓力。然而，隨著各國採取刺激措施，預計明年經濟增長將有所回升。

經濟合作及發展組織展望

世界經濟可能增長

【本報訊】經濟合作及發展組織（OECD）昨日發表了對世界經濟的展望報告。報告指出，世界經濟在未來幾年將保持增長，但今年的增長率可能會有所下降。OECD指出，全球經濟復甦進程緩慢，加上部分國家財政赤字擴大，將對全球經濟增長產生一定壓力。然而，隨著各國採取刺激措施，預計明年經濟增長將有所回升。

世界經濟可能增長

今年增長率將下降

【本報訊】根據國際貨幣基金組織（IMF）的預測，世界經濟在未來幾年將保持增長，但今年的增長率可能會有所下降。IMF指出，全球經濟復甦進程緩慢，加上部分國家財政赤字擴大，將對全球經濟增長產生一定壓力。然而，隨著各國採取刺激措施，預計明年經濟增長將有所回升。

世界經濟可能增長

今年增長率將下降

【本報訊】根據國際貨幣基金組織（IMF）的預測，世界經濟在未來幾年將保持增長，但今年的增長率可能會有所下降。IMF指出，全球經濟復甦進程緩慢，加上部分國家財政赤字擴大，將對全球經濟增長產生一定壓力。然而，隨著各國採取刺激措施，預計明年經濟增長將有所回升。

世界經濟可能增長

今年增長率將下降

【本報訊】根據國際貨幣基金組織（IMF）的預測，世界經濟在未來幾年將保持增長，但今年的增長率可能會有所下降。IMF指出，全球經濟復甦進程緩慢，加上部分國家財政赤字擴大，將對全球經濟增長產生一定壓力。然而，隨著各國採取刺激措施，預計明年經濟增長將有所回升。

世界經濟可能增長

今年增長率將下降

【本報訊】根據國際貨幣基金組織（IMF）的預測，世界經濟在未來幾年將保持增長，但今年的增長率可能會有所下降。IMF指出，全球經濟復甦進程緩慢，加上部分國家財政赤字擴大，將對全球經濟增長產生一定壓力。然而，隨著各國採取刺激措施，預計明年經濟增長將有所回升。

世界經濟可能增長

今年增長率將下降

【本報訊】根據國際貨幣基金組織（IMF）的預測，世界經濟在未來幾年將保持增長，但今年的增長率可能會有所下降。IMF指出，全球經濟復甦進程緩慢，加上部分國家財政赤字擴大，將對全球經濟增長產生一定壓力。然而，隨著各國採取刺激措施，預計明年經濟增長將有所回升。

世界經濟可能增長

今年增長率將下降

【本報訊】根據國際貨幣基金組織（IMF）的預測，世界經濟在未來幾年將保持增長，但今年的增長率可能會有所下降。IMF指出，全球經濟復甦進程緩慢，加上部分國家財政赤字擴大，將對全球經濟增長產生一定壓力。然而，隨著各國採取刺激措施，預計明年經濟增長將有所回升。

中信在港澳辦九企業 總投資超逾三億美元

在海外及港澳共設十八家公司 去年集團盈利二億三千多萬美元

【本報訊】中國國際信託投資公司負責人昨日向記者透露，截至今年五月，中信公司已在海外及港澳地區設立了十八家公司，總投資額已超過三億美元。去年集團的總盈利達二億三千多萬美元。

中信公司負責人表示，該公司在海外及港澳地區的發展，主要是為了擴大其國際化經營，並為國內企業提供資金支持。目前，該公司在海外及港澳地區已設立了包括中信銀行、中信實業、中信證券等在內的多家公司。

投資與貿易

滬公佈投資指南 三類企業受歡迎

【本報訊】上海市政府昨日公佈了《上海市外商投資指南》，該指南旨在吸引外商投資，並為投資者提供有關投資環境、政策及程序的信息。根據該指南，以下三類企業最受歡迎：

- 1. 技術先進型企業：包括電子、機械、化工、輕工、醫藥、新材料、能源、環保等領域的企業。
- 2. 出口創匯型企業：包括出口貿易、加工貿易、服務貿易等領域的企業。
- 3. 勞動密集型企業：包括紡織、服裝、玩具、五金、食品、飲料等領域的企業。

中國五金礦產 經營煤炭出口

【本報訊】中國五金礦產公司昨日宣佈，該公司將經營煤炭出口業務。該公司表示，其經營煤炭出口業務，主要是為了擴大其國際化經營，並為國內企業提供資金支持。

司公器藤星安資合開 元美萬百逾口出季首

【本報訊】開安資藤器公司昨日宣佈，該公司首季出口額已超過一百萬美元。該公司表示，其首季出口額超過一百萬美元，主要是由於其產品銷路良好，且出口價格有所提高。

華僑商業銀行有限公司

(香港註冊)
根據香港一九八六年銀行條例第六十條第一節之規定公佈如下：

資產負債表

一九八六年十二月三十一日

附註	1986 港幣千元	1985 港幣千元
股本 (二)	400,000	200,000
公積金	185,000	140,000
盈餘撥存	11,030	9,040
	596,030	349,040
流動負債		
各項存款	4,100,781	3,064,132
其他賬項包括內部及其他準備	102,181	186,733
附屬公司存款	248,096	306,742
撥派股息	10,690	8,600
	4,461,658	3,565,607
代客信用證及保證等項	1,931,599	1,931,599
	7,692,779	5,837,801

損益賬

截至一九八六年十二月三十一日止之年度

附註	1986 港幣千元	1985 港幣千元
本年度溢利	57,590	54,041
上年度盈餘撥存	9,040	8,199
可分配溢利	66,630	62,240
各項分配如下：		
撥入內部準備及特別撥款	45,000	14,600
撥入公積金	10,600	8,600
撥派股息	55,600	53,200
盈餘撥存撥入下年度	11,030	9,040

綜合資產負債表

一九八六年十二月三十一日

附註	1986 港幣千元	1985 港幣千元
股本 (二)	400,000	200,000
公積金	185,700	140,700
盈餘撥存	12,379	9,900
	598,079	350,600
流動負債		
各項存款	4,335,649	3,356,867
其他賬項包括內部及其他準備	105,049	186,733
附屬公司存款	248,096	306,742
撥派股息	10,690	8,600
	4,451,284	3,555,602
代客信用證及保證等項	1,931,599	1,931,599
	7,692,779	5,837,801

綜合損益賬

截至一九八六年十二月三十一日止之年度

附註	1986 港幣千元	1985 港幣千元
本年度溢利	58,440	54,997
上年度盈餘撥存	9,900	8,203
可分配溢利	68,340	63,200
各項分配如下：		
撥入內部準備及特別撥款	45,000	14,600
撥入公積金	10,600	8,600
撥派股息	55,600	53,200
盈餘撥存撥入下年度	12,740	9,900

財務報告附註

(一) 主要會計政策
(二) 股本
(三) 投資附屬公司
(四) 投資附屬公司一集團
(五) 本年度溢利
(六) 債務承擔
(七) 依照公司法第一六一(乙)節之規定公佈有關董事及行政人員之資料
(八) 比較數字

西安建國飯店工程 匯豐安排項目貸款

金額四千萬元美元數家銀行參與
羅素稱平在華增設一代表處

【本報訊】匯豐銀行昨日宣佈，該行已安排了一項為期四年的項目貸款，用於支持西安建國飯店工程。該項貸款的金額為四千萬元美元，由數家銀行共同參與。匯豐銀行表示，該項貸款的利率將根據市場情況而定。

石油化學設備展 天津十二月舉辦

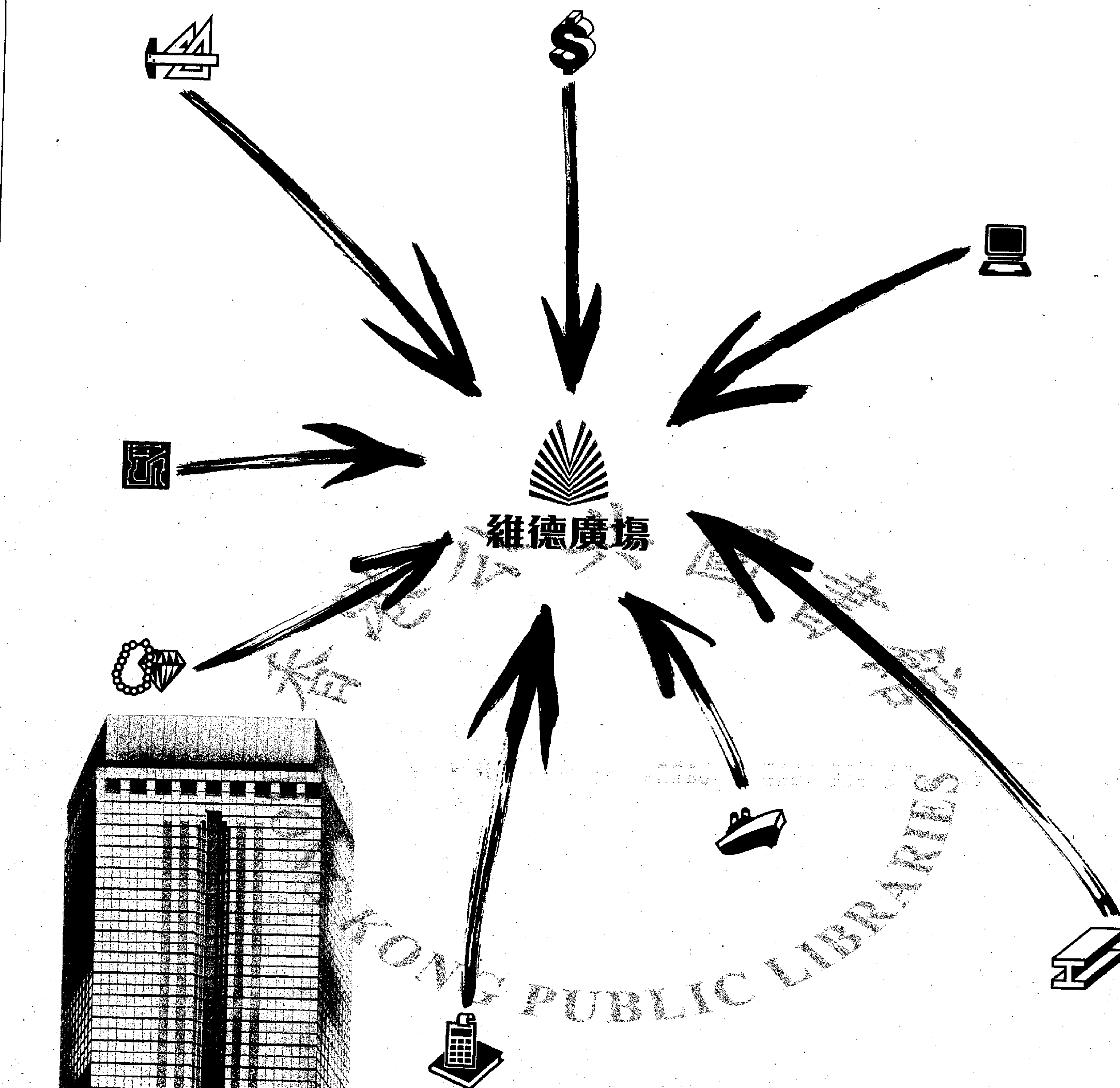
【本報訊】中國石油化學設備展覽會將於今年十二月在天津舉行。該展覽會旨在展示石油化學設備的最新技術和產品，並促進相關行業的交流與合作。

濟南第一機床廠 獲四百萬美元訂單

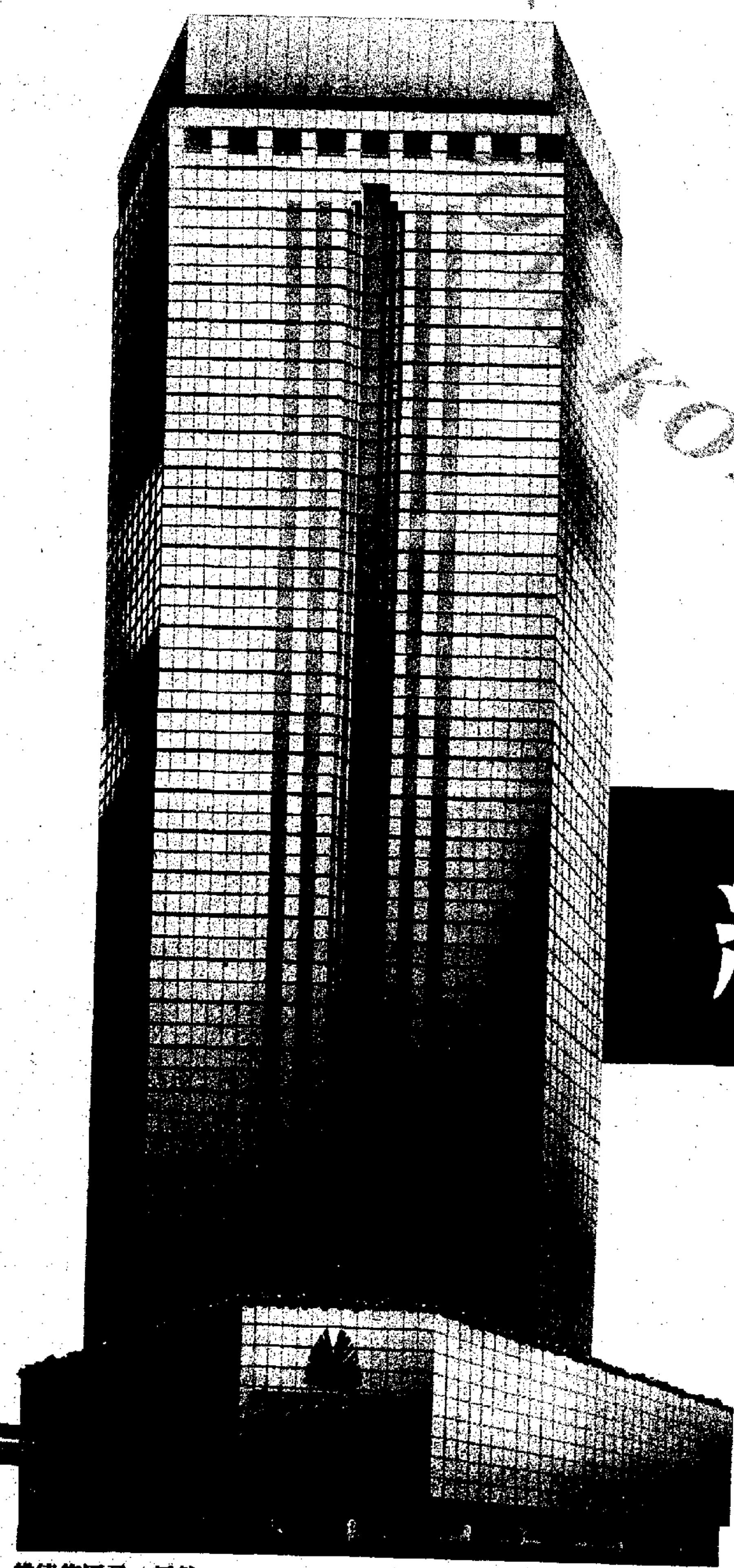
【本報訊】濟南第一機床廠昨日宣佈，該廠已獲得了一筆為期四年的項目貸款，用於支持其生產活動。該項貸款的金額為四百萬美元，由數家銀行共同參與。

擇

商業
AZA
5-431943



維德廣場 精明選擇



維德廣場，一幢嶄新設計的高級玻璃幕牆商業大樓，將於今年秋季落成。屹立於中區海旁，巍峨聳立，海港景色，一覽無遺。

維德廣場,單位面積
大小俱備。由一千至二萬

平方呎，是閣下夢寐以求，物超所值的選擇。
精明選擇—維德廣場。

詳情請向獨家代理查詢。

 **Jones Lang Wootton** 仲量行
International Real Estate Consultants, Surveyors,
Valuers & Auctioneers.
5-217171

5-217171

VICWOOD PLAZA
維德廣場

香港德輔道中

業主:維德集團屬下機構國際維德有限公司. 5-431943

司公器
元華萬百

司公器
元美萬百

多家公司選利用安順公司生產的單品作為商品目錄的封面。目前，國外客商訂貨量已大大超過該公司的生產能力。今年首季出口額就達一百多萬元。

現在，該公司在安順全縣十五個鄉鎮設立了二十四個加工站，工人從創辦時的三百多名發展到五千多名。去年公司銷售值一百八十萬元人民幣。兩年就收回了建廠資本，利潤達一百多萬元人民幣。

今年內該公司將投資一百萬元在人民縣辦一家眼鏡廠，引進日本、聯邦德國先進的先進設備和流水線，生產高檔出口西裝。合營雙方準備在發展農產品加工的基礎上，將安順公司進一步建成磨粉、服裝、瓷器和玩具等多元化的綜合性企業。

股本
公積金
盈餘滾存

流動負債

代客信用證及保證等承擔

董事兼總經理：蘇源慶

股本
公積金
盈餘滾存

流動負債
各項存款
其他賬項包括內部及其他
帳派股息

代客信用證及保證等承擔

董事兼總經理：蘇源慶

(一) 主要會計政策

(甲)綜合基

綜合賬項乃本銀
月三十一日之賬
備在本集團所佔

(1) 外資

外幣餘額在一九
折合港幣，所有

(丙) 稅項

一九八六／八七
一
日止之年度估
計算。

(2) 折耗

固定資產折舊按
可用期以不同折

(戊) 呆賬

金。此外，另有

(二)股本

註冊、發行及實收股本
陸百萬股‘A’股每股
柒仟肆佰萬股‘B’股

本銀行根據一九八六
行之註冊股本由貳億
'B'股，每股伍元正。
由一九八六年十月一
所享有之全部權益。

董事長：丘
常務董事：金
董 事：戴

日本	0月25	寶隆
日本	0月25	大版豆
大連	0月25	華豆
武漢	0月25	華運
印尼	0月25	聯航
美國	0月25	德統
日本	0月25	海聯
青島	0月25	華豆

MARU	台灣	6月25	滌	怡
	基隆	6月25	大	阪
	天津	6月25	輝	騰
US	青島	6月26	華	運
	台灣	6月26	怡	和
	南太平洋羣島	6月26	怡	和

	基隆	8月28	山下
	上海	8月26	下運
	台灣	8月26	榮海
	漢口	8月26	榮海
RY	新加坡	8月26	馬士基
AERSK	英國	8月26	馬士基
	美國	8月26	利達
	上海	8月26	隆陸
HINGTON	英國	8月26	川
	日本	8月26	實隆
NCE	美國	8月26	陸隆
	英屬	8月26	香港
	曼谷	8月26	港島
	釜山	8月27	福來
	新加坡	8月27	利達
	釜山	8月27	港興
	上海	8月27	紹源

SHAKOV	新加坡	6月27	華林
	台灣	6月27	緯利
SS	釜山	6月27	新興
	曼谷	6月27	海隆
BRIDGE	高雄	6月27	川培
IER	歐洲	6月27	港郵
	美國	6月27	山下
	美國	6月27	馬士基
	上海	6月27	遠運
IAH	歐洲	6月27	歷信
RE	新加坡	7月6	豐利行

Age Group	1980	1990	2000	2010	2020
0-14	25	20	15	12	10
15-24	15	18	20	22	20
25-34	10	12	14	16	15
35-44	10	12	14	16	15
45-54	10	12	14	16	15
55-64	10	12	14	16	15
65-74	10	12	14	16	15
75+	10	12	14	16	15


Co., Ltd. 輝騰
49198

輪班貨
台、大同、保定、長春、
貨及拼（整箱貨）
收貨 載貨 到—離港

Y28B 2/7 8/7 5-10/7

遠東)有限公司 (UDSL)

ortation Corporation



輪	收貨	載貨	到一離港
Y8721	22/6	28/6	28-30/6
Y8721	1/7	7/7	6-9/7

on Corporation

班輪
整箱貨／併箱貨

收貨	截貨	到—離港
----	----	------

(易津) 26/6 1/7 3-4/7

on Ltd.

收貨 截貨 到一離港

0Y8728 25/6 1/7 1-3/7

on Corporation

五車運接

德、江門、肇慶、新會、
山、容奇、汕頭、黃埔、

二海運公司
MARINE SHIPPING CO.
連・全貨箱班輪
FENG'' V DT041

輪
日
日
1987

公司辦理付貨手續▶

金業有限公司

SPRISING CO., (HK) LTD

大廈19樓 電話 5-8317663 5-8317577

收效大

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
SCANDINAVIAN	歐洲	6月20日	太古
YOSHIO	日本	6月21日	太古
SHIN CHUN	日本	6月21日	太古
KEUMGANG GLORY	日本	6月21日	太古
GLOBE EMERALD	日本	6月21日	太古
SCANDINAVIAN	歐洲	6月21日	太古
TAO YUAN	日本	6月21日	太古
SUN HOPE	日本	6月21日	太古
KOWA MARU	日本	6月21日	太古
HYUNDAI EXPLORER	日本	6月21日	太古
MINING FORTUNE	日本	6月21日	太古
KISO	日本	6月21日	太古
KUO LIE	日本	6月21日	太古
AXEL MAERSK	日本	6月21日	太古
PRES. HARRISON	日本	6月21日	太古
HANGANG GLORY	日本	6月21日	太古
NEW HAI HUNG	日本	6月21日	太古
ZHI JIANG KOU	日本	6月21日	太古
RAITH	日本	6月21日	太古
GAYA TIGA	日本	6月21日	太古
CLIPPER ACE	日本	6月21日	太古
HUA CHANG	日本	6月21日	太古
HUAN JIANG	日本	6月21日	太古
KOTA SINGA	日本	6月21日	太古
KYOWA ORCHID	日本	6月21日	太古
NOVIKOV PRIBOY	日本	6月21日	太古
WAN QUAN	日本	6月21日	太古
XIONG YUE CHENG	日本	6月21日	太古
MING PROPITIOUS	日本	6月21日	太古
TAI PING KOU	日本	6月21日	太古
OCEANIA COUNTRY	日本	6月21日	太古
SHIN CHUN	日本	6月21日	太古
SCANDINAVIAN	歐洲	6月21日	太古
GEMINI MOON	日本	6月21日	太古
XIN HUA	日本	6月21日	太古
KEUMGANG GLORY	日本	6月21日	太古

明日入口船隻

船名	由	到	代理
AXEL MAERSK	日本	6月21日	太古
PRES. HARRISON	日本	6月21日	太古
HANGANG GLORY	日本	6月21日	太古
NEW HAI HUNG	日本	6月21日	太古
ZHI JIANG KOU	日本	6月21日	太古
RAITH	日本	6月21日	太古
GAYA TIGA	日本	6月21日	太古
CLIPPER ACE	日本	6月21日	太古
HUA CHANG	日本	6月21日	太古
HUAN JIANG	日本	6月21日	太古
KOTA SINGA	日本	6月21日	太古
KYOWA ORCHID	日本	6月21日	太古
NOVIKOV PRIBOY	日本	6月21日	太古
WAN QUAN	日本	6月21日	太古
XIONG YUE CHENG	日本	6月21日	太古
MING PROPITIOUS	日本	6月21日	太古
TAI PING KOU	日本	6月21日	太古
OCEANIA COUNTRY	日本	6月21日	太古
SHIN CHUN	日本	6月21日	太古
SCANDINAVIAN	歐洲	6月21日	太古
GEMINI MOON	日本	6月21日	太古
XIN HUA	日本	6月21日	太古
KEUMGANG GLORY	日本	6月21日	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
AXEL MAERSK	日本	6月21日	太古
PRES. HARRISON	日本	6月21日	太古
HANGANG GLORY	日本	6月21日	太古
NEW HAI HUNG	日本	6月21日	太古
ZHI JIANG KOU	日本	6月21日	太古
RAITH	日本	6月21日	太古
GAYA TIGA	日本	6月21日	太古
CLIPPER ACE	日本	6月21日	太古
HUA CHANG	日本	6月21日	太古
HUAN JIANG	日本	6月21日	太古
KOTA SINGA	日本	6月21日	太古
KYOWA ORCHID	日本	6月21日	太古
NOVIKOV PRIBOY	日本	6月21日	太古
WAN QUAN	日本	6月21日	太古
XIONG YUE CHENG	日本	6月21日	太古
MING PROPITIOUS	日本	6月21日	太古
TAI PING KOU	日本	6月21日	太古
OCEANIA COUNTRY	日本	6月21日	太古
SHIN CHUN	日本	6月21日	太古
SCANDINAVIAN	歐洲	6月21日	太古
GEMINI MOON	日本	6月21日	太古
XIN HUA	日本	6月21日	太古
KEUMGANG GLORY	日本	6月21日	太古

明日入口船隻

船名	由	到	代理
AXEL MAERSK	日本	6月21日	太古
PRES. HARRISON	日本	6月21日	太古
HANGANG GLORY	日本	6月21日	太古
NEW HAI HUNG	日本	6月21日	太古
ZHI JIANG KOU	日本	6月21日	太古
RAITH	日本	6月21日	太古
GAYA TIGA	日本	6月21日	太古
CLIPPER ACE	日本	6月21日	太古
HUA CHANG	日本	6月21日	太古
HUAN JIANG	日本	6月21日	太古
KOTA SINGA	日本	6月21日	太古
KYOWA ORCHID	日本	6月21日	太古
NOVIKOV PRIBOY	日本	6月21日	太古
WAN QUAN	日本	6月21日	太古
XIONG YUE CHENG	日本	6月21日	太古
MING PROPITIOUS	日本	6月21日	太古
TAI PING KOU	日本	6月21日	太古
OCEANIA COUNTRY	日本	6月21日	太古
SHIN CHUN	日本	6月21日	太古
SCANDINAVIAN	歐洲	6月21日	太古
GEMINI MOON	日本	6月21日	太古
XIN HUA	日本	6月21日	太古
KEUMGANG GLORY	日本	6月21日	太古

出口船期預告

船名	往	開	代理
AXEL MAERSK	日本	6月21日	太古
PRES. HARRISON	日本	6月21日	太古
HANGANG GLORY	日本	6月21日	太古
NEW HAI HUNG	日本	6月21日	太古
ZHI JIANG KOU	日本	6月21日	太古
RAITH	日本	6月21日	太古
GAYA TIGA	日本	6月21日	太古
CLIPPER ACE	日本	6月21日	太古
HUA CHANG	日本	6月21日	太古
HUAN JIANG	日本	6月21日	太古
KOTA SINGA	日本	6月21日	太古
KYOWA ORCHID	日本	6月21日	太古
NOVIKOV PRIBOY	日本	6月21日	太古
WAN QUAN	日本	6月21日	太古
XIONG YUE CHENG	日本	6月21日	太古
MING PROPITIOUS	日本	6月21日	太古
TAI PING KOU	日本	6月21日	太古
OCEANIA COUNTRY	日本	6月21日	太古
SHIN CHUN	日本	6月21日	太古
SCANDINAVIAN	歐洲	6月21日	太古
GEMINI MOON	日本	6月21日	太古
XIN HUA	日本	6月21日	太古
KEUMGANG GLORY	日本	6月21日	太古

出口船期預告

船名	往	開	代理
AXEL MAERSK	日本	6月21日	太古
PRES. HARRISON	日本	6月21日	太古
HANGANG GLORY	日本	6月21日	太古
NEW HAI HUNG	日本	6月21日	太古
ZHI JIANG KOU	日本	6月21日	太古
RAITH	日本	6月21日	太古
GAYA TIGA	日本	6月21日	太古
CLIPPER ACE	日本	6月21日	太古
HUA CHANG	日本	6月21日	太古
HUAN JIANG	日本	6月21日	太古
KOTA SINGA	日本	6月21日	太古
KYOWA ORCHID	日本	6月21日	太古
NOVIKOV PRIBOY	日本	6月21日	太古
WAN QUAN	日本	6月21日	太古
XIONG YUE CHENG	日本	6月21日	太古
MING PROPITIOUS	日本	6月21日	太古
TAI PING KOU	日本	6月21日	太古
OCEANIA COUNTRY	日本	6月21日	太古
SHIN CHUN	日本	6月21日	太古
SCANDINAVIAN	歐洲	6月21日	太古
GEMINI MOON	日本	6月21日	太古
XIN HUA	日本	6月21日	太古
KEUMGANG GLORY	日本	6月21日	太古

出口船期預告

船名	往	開	代理
AXEL MAERSK	日本	6月21日	太古
PRES. HARRISON	日本	6月21日	太古
HANGANG GLORY	日本	6月21日	太古
NEW HAI HUNG	日本	6月21日	太古
ZHI JIANG KOU	日本	6月21日	太古
RAITH	日本	6月21日	太古
GAYA TIGA	日本	6月21日	太古
CLIPPER ACE	日本	6月21日	太古
HUA CHANG	日本	6月21日	太古
HUAN JIANG	日本	6月21日	太古
KOTA SINGA	日本	6月21日	太古
KYOWA ORCHID	日本	6月21日	太古
NOVIKOV PRIBOY	日本	6月21日	太古
WAN QUAN	日本	6月21日	太古
XIONG YUE CHENG	日本	6月21日	太古
MING PROPITIOUS	日本	6月21日	太古
TAI PING KOU	日本	6月21日	太古
OCEANIA COUNTRY	日本	6月21日	太古
SHIN CHUN	日本	6月21日	太古
SCANDINAVIAN	歐洲	6月21日	太古
GEMINI MOON	日本	6月21日	太古
XIN HUA	日本	6月21日	太古
KEUMGANG GLORY	日本	6月21日	太古

出口船期預告

船名	往	開	代理
AXEL MAERSK	日本	6月21日	太古
PRES. HARRISON	日本	6月21日	太古
HANGANG GLORY	日本	6月21日	太古
NEW HAI HUNG	日本	6月21日	太古
ZHI JIANG KOU	日本	6月21日	太古
RAITH	日本	6月21日	太古
GAYA TIGA	日本	6月21日	太古
CLIPPER ACE	日本	6月21日	太古
HUA CHANG	日本	6月21日	太古
HUAN JIANG	日本	6月21日	太古
KOTA SINGA	日本	6月21日	太古
KYOWA ORCHID	日本	6月21日	太古
NOVIKOV PRIBOY	日本	6月21日	太古
WAN QUAN	日本	6月21日	太古
XIONG YUE CHENG	日本	6月21日	太古
MING PROPITIOUS	日本	6月21日	太古
TAI PING KOU	日本	6月21日	太古
OCEANIA COUNTRY	日本	6月21日	太古
SHIN CHUN	日本	6月21日	太古
SCANDINAVIAN	歐洲	6月21日	太古
GEMINI MOON	日本	6月21日	太古
XIN HUA	日本	6月21日	太古
KEUMGANG GLORY	日本	6月21日	太古

華閩船務公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
香港總公司：電話：5-455633
廈門分公司：電話：573738

港口	船名	開航日期
福州	國海105	逢一、十一、廿一
福州	國海120	逢六、十六、廿六
廈門	廈運25	逢星期一
廈門	寶志2號	逢星期三
廈門	國海225	逢星期五
泉州	國海224	逢五、十五、廿五
泉州	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼	(東山、下寮)	逢星期六、二十
上海	(張家港、南通、寧波、溫州)	每月二航次

渣華集團
渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
香港-上海	NEDLLOYD VAN NECK	6月29日
香港-上海	NEDLLOYD VAN NOORT	7月29日
香港-上海	OCEAN ELITE (FOR MAHE ONLY)	7月11日
香港-上海	MORNING GRACE	7月11日
香港-上海	NEDLLOYD COLOMBO	6月22日
香港-上海	OSAKA MARU	7月6日
香港-上海	NEDLLOYD LINGE	6月20日
香港-上海	LOVEN	6月22日
香港-上海	NEDLLOYD MANILA	6月25日
香港-上海	NEDLLOYD NAGOYA	6月26日
香港-上海	NEDLLOYD NAGASAKI	7月26日
香港-上海	NEDLLOYD VAN NECK	6月29日
香港-上海	NEDLLOYD VAN NOORT	7月29日

TOKO LINE
星加坡、巴生

船名	往	開
EDO MARU	星加坡	6月18日到
EDO MARU	巴生	6月19日到
依都丸	星加坡	6月25日到
依都丸	巴生	6月27日到
八海山丸	星加坡	7月1日到
八海山丸	巴生	7月2日到

聯航船務
JOINT MARITIME CO. LTD.
香港-印尼定期航線

船名	往	開
新海和號	香港	6月26日到
新海和號	香港	6月30日到
恒昇	香港	7月16日到
恒昇	香港	7月21日到
A VESSEL	香港	7月22日到
A VESSEL	香港	7月28日到

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港-上海定期航線

船名	往	開
新海和號	香港	6月26日到
新海和號	香港	6月30日到
恒昇	香港	7月16日到
恒昇	香港	7月21日到
A VESSEL	香港	7月22日到
A VESSEL	香港	7月28日到

BRUNEL
M.V. "JIN JIANG"
M.V. "TONG JIANG"

錦江 (定期客貨班輪)
M.V. "JIN JIANG"

通江
M.V. "TONG JIANG"

晚今賽聯組甲 輸華南 球化化

員球花化

【本報訊】甲組足球聯賽今晚八時在華南足球場舉行，由南華對陣化球。化球隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗南華隊。化球隊的前鋒在比賽中展現了強大的進攻能力，多次突破南華隊的防線。南華隊則在防守上出現了漏洞，最終導致了比賽的失利。

化球隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗南華隊。化球隊的前鋒在比賽中展現了強大的進攻能力，多次突破南華隊的防線。南華隊則在防守上出現了漏洞，最終導致了比賽的失利。

化球隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗南華隊。化球隊的前鋒在比賽中展現了強大的進攻能力，多次突破南華隊的防線。南華隊則在防守上出現了漏洞，最終導致了比賽的失利。

化球隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗南華隊。化球隊的前鋒在比賽中展現了強大的進攻能力，多次突破南華隊的防線。南華隊則在防守上出現了漏洞，最終導致了比賽的失利。

化球隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗南華隊。化球隊的前鋒在比賽中展現了強大的進攻能力，多次突破南華隊的防線。南華隊則在防守上出現了漏洞，最終導致了比賽的失利。

化球隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗南華隊。化球隊的前鋒在比賽中展現了強大的進攻能力，多次突破南華隊的防線。南華隊則在防守上出現了漏洞，最終導致了比賽的失利。

化球隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗南華隊。化球隊的前鋒在比賽中展現了強大的進攻能力，多次突破南華隊的防線。南華隊則在防守上出現了漏洞，最終導致了比賽的失利。



意「脫星」眾議員 大談性愛與反核

【本報訊】意大利眾議員「脫星」(Della)在最近的公開場合大談性愛與反核。她表示，性愛是人類生活的一部分，不應受到道德的束縛。同時，她也強烈反對核能的使用，認為核能對環境和人類健康構成了威脅。她的言論引起了社會的廣泛關注。

「脫星」在談話中還提到，她對當前的政治局勢感到擔憂，並呼籲政府採取行動解決社會問題。她的直言不諱贏得了部分選民的支持，但也遭到了保守派的批評。

「脫星」表示，她將繼續為選民發聲，推動社會進步。她的言論反映了當時社會對性自由和環境保護的關注。

「脫星」的言論在意大利政壇引起了不小的震動。她的支持者認為她是一個勇敢的政治家，而反對者則認為她的言論過於激進。

「脫星」在最近的選舉中獲得了勝利，這使她成為意大利政壇的一顆新星。她的成功被認為是選民對傳統政治體制的挑戰。

「脫星」表示，她將繼續為選民發聲，推動社會進步。她的言論反映了當時社會對性自由和環境保護的關注。

「脫星」的言論在意大利政壇引起了不小的震動。她的支持者認為她是一個勇敢的政治家，而反對者則認為她的言論過於激進。

重慶為尤況情子孩家窮 劣日康健年少青美 毒吸經曾人二分三 因導要主是習陋食厭孕成交濫酒飲烟抽

【本報訊】重慶市最近進行了一項關於青少年健康的調查。調查發現，在重慶市的青少年中，有百分之三十二的人曾經吸過毒。調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。

調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。

調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。

調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。

調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。

調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。

調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。

調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。調查還發現，許多青少年有吸煙、酗酒和厭食等不良習慣。專家指出，這些不良習慣對青少年的身心健康造成了嚴重的威脅。

密州選出色情廣告 防止強姦組織考慮推行罷買運動

【本報訊】密西沙加市最近出現了一些色情廣告，引起了社會的廣泛關注。為了防止強姦組織的蔓延，當地政府考慮推行罷買運動。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。

政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。

政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。

政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。

政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。

政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。

政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。

政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。政府呼籲市民不要購買和觀看色情廣告，以減少對強姦組織的支持。

英國將出現智能汽車 它是歐洲科技合作的結晶，車上的電腦會自動駕駛

【本報訊】英國最近宣佈將推出一種智能汽車。這種汽車是歐洲科技合作的結晶，車上的電腦會自動駕駛。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。

這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。

這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。

這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。

這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。

這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。

這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。

這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。這種智能汽車的推出將大大減少交通事故的發生，提高道路的安全性。

南華派強陣應戰

ON, Kong Wing
安 港 榮
1344 3263 2837
Date of Birth 出生日期
01-01-1968
*** AMZY
PI
Date of Issue 簽發日期
01-07-1987
(01-79)
L838383(3)

血戰台兒莊
抗日戰爭最慘烈一役！

明天獻映
美國海軍陸戰隊血戰台兒莊
驚天動地 天慘地烈

植物標本搜集家劉榕森



睡眠改善

港風仙」樣本

劉格森展示本港獨有的「香

牧物理員。」

更加入植物標本

室收藏。劉伯荷否決

受迫遷徙，劉伯荷否決

開辦，「我親創製

工作，「我負責種植

細察的植物標本原由

往新加坡改為香港」

工作，也是正式開始了

我從事植物標本搜集

工作的第一頁。」

「後來在一九七

二年，當局將植物標

本交由市政總局管理，

並設農藝管理，翌年我

更由工升升為一級農

牧物理員。」

該等植物的學名記錄

，及寫下它何處發現

等資料，以便日後有

所應用，」他很難得

的表示，「憑著日積

月累的經驗，與及不

恥下問地請教專家，

聽下問題，對植物的認識

就更多，現時本港一

般的野生植物，我都

能夠分辨得出。」

前仍是本港獨有的「

香港風仙」，「我記

得在二三十年前也曾

見過這種植物，但當

時還沒有種下，後來

於一九七三年在大嶼

山格相寨的坑頭，再

次發現該種開有黃色

小花的植物，於是便

將它採集回來，後經

英國專家鑑定，只有

洋紫荊

幸而沒有受傷

派事後，上經

第一次助手，後

後就有一次遇到

情況，其後便是具

野間遇到有花無

已故我採一把



本港才發覺該品種，故命名為「香港風凰」，事實上，在這三十多年來，我輩農家有不少享有品味的植物，如「克氏茶」、「大興八種」、「香港蓮花」和「香港櫻花」等等。

劉伯遷幾十年間可走遍過山嶺九龍的郊野和山徑，在搜集各種樹木植物的時候，有否遇到可怕的經歷？記者所及大意外並沒有記到，但在零六年左右就曾經有一次小意外，他說：「當時我一個人在青山頂採集藥材，突然遭匪徒挾持及劫掠，慘

除餘苦好學，劉伯鑑字彙集已每天搜採所得，物誌錄一冊，我將來每一種的花名、英文名稱、花葉的顏色、花果果實的月份，及發覺經過詳細下來，編成一本。

夢想與
港人港

的自由。發夢的如是夢中，可是真的要在

食雞解

童年時家境雖然非常貧窮，但在我生日的晚飯時，母親總為我預備幾塊餛飩一隻。因此常常把餛飩留自己的生日快樂來吃。現在幾塊餛飩都可以買到，價錢又便宜，但在感覺上還沒有童年時的餛飩那樣好。

話說餛飩，在設計行業中也有「食餛飩」這句術語。原來是「一開餛」和「填色」時，

這八成都不曉得接遷界來生的職公民教育從何談在這麼困難情況下上建樓房，不循序漸進，

足可以言漸進，

所謂「民選議席」

「家常雞脾」——用

[illegible]

在是次草委會政制專題小組的會議上，委員的政

，加上一由行政機
組織的制度繼續保
整條條文的初
港特別行政
區行政機關
必須遵守去
保

[illegible]

前港府共有二百四十多個
議會。但只有部份就重要
港府或部門首長提供意
曲詳
道願為

委員會承擔較大的法律追索的好處是令到當策時，先得到立法局意見，也

政制專責小組主席李柱銘
是否意味他們同意收
司羅傑的提議？即發展
為基礎的諮詢委員會
立法機關再沒有可議
出有關政制修改的可否
行政會議及重要政策路
主席的立法議員負責？

方圓

說，踏入六月，本行中
節。說起往事，成實習的學師
確快在生活上有所表裏
「大一新聞」或自己已有與
當遇上重要新聞則未被
一種被方面包圍的感覺。
分前方面包圍。
在仍未真正了解某新
所在前，甚至也不會信
要新聞，甚至對他有信

威尼耶
人散，倦

高峯會議

經濟高峯
這種另一
的不同譯
音腦會議
表的譯名
其叫人眼
的除了匯
合及軍事
變滋病及
時討論的
集中討
了當地

西報及電訊亦有威
Economic Sum
本港的中文報章所
威尼斯首腦會議、
七國集團高峯會議
高峯會議，譯名之

mit, 部份
譯意小語
會說Venio
明法。而在
名也不下五、六個。例如
議, 江榮七國華會會議。
則是西方七大工業國經濟
花線亂。

不過, 筆者覺得奇怪
率, 貿易等經濟問題
政策亦有提及, 七國又呼
取締種族隔離政權等醫療
問題如此繁多, 但名稱仍
筆者只是感到, 縱使
論經濟, 但有議名為Venio

言

分

現貨供應、即日送交
文錦渡及各海關 *

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
傳真：3-970420 電傳32807 LW LTD HK

亞字車行 元陽街吉寧街 車庫車場
九龍城下 369 萬利街

BR / JCR / CK 20-5-8 兩平板貨車
拾平板 8 噸貨車
兩噸的平貨車

油 八好用品
名 名新貨
名 名新貨
名 名新貨
名 名新貨

嘉年華

91
期貨
鋁

7135
氣收錄機
接冷氣收錄機

自卸車
交銷滾★

華譽汽車有限公司

現貨

- 全副五十鈴左款12座前快心
- 全副五十鈴左款15座高頂前快心
- 全副五十鈴左款15座豪華九座位
- 全副五十鈴左款五座平座車

地址：土瓜灣廣公廟15號

●全副五十鈴左款12座前快心

●全副五十鈴左款15座高頂前快心

●全副五十鈴左款15座豪華九座位

●全副五十鈴左款五座平座車

供應各種型

現貨 電化

HK-7

386
C HX
地下

SUTRAK
 專業冷凍機 大小
 保利工程公司
 香港灣仔高士打道1
 電話: 5-736162(6)

行·電話：3-7780167 傳真：80712 WAHWIN

5-754356
0-752388

電機
車

8877 電話

西片

明

貿易一定要

現金供應

全美國進口

好利康、紅木大、
公司地址：香港新界
全美國進口

日本工業名廠
日本電子名廠
台灣機械五金名廠

世界電子名廠
日本化工名廠
台灣機械五金名廠

9.

星印刷公司
凸字名片專
製快


現貨農夫車
 全新五十鈴1.5農夫車
 全新豐田1.5農夫車
 翻新五十鈴6至8噸貨車
 請電：5-753481

龍華汽車有限公司 * 現貨供應，即日送交 *
* 文錦波及各海關 *

全豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車 0.5 至 1.75 噸、豪華轎車、豪華中巴、貨車、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車、農夫車、及各款特種車輛

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-968370
文錦波：3-970420 傳真：32807 LW LTD HK

日本全新翻新汽車轉口中國中孚車行


全線日產之方面頭車夫車 CGD 21
 全新豐田的士頭車夫車 YN55
 五十鈴麵包車 車夫車 WFR / NHR
 翻新豐田 YH50 V 麵包車


翻新 SCR / SBR / JCR / CK 20 5-8 噸平板貨車
 翻新實力，五十鈴平板 8 噸貨車
 翻新日野，實力 12 噸自卸泥車
 翻新大皇冠豪華型 2.8 轎車

用品公司新址並遷往
 位於新加坡
 大坡計利街
 油蔴地
 石叻坡
 嘉南美術

廣告

合羣車行 左 進口國內回鄉車輛 右
 九龍紅磡差館里41至45號地下 3-344266 3-343862 3-342988
 全新麵包車、農夫車、吉普車、轎車、26至61座 中巴、全新 日野大巴、5至30座 貨車、自卸車

<p>三電/雪花 汽車空調機總代理及批發</p> <p>常備現貨供應美國內加路安樂歡迎中國貿易公司 通運貿易公司</p> <p>香港元龍高山道九號地下B舖 電話：3-337723，337983 傳呼：37621 SERVO.</p>	<p>H-POWER</p>  <p>「好幫手」電動螺絲批</p> <ul style="list-style-type: none"> 適用於 1 - 6mm 各類型螺絲 扭力度 0.5 - 35kg-CM <p>九龍旺角廣東道92, 號地下</p>	<p>總代理：永成五金行</p> <p>出口簡便器具 廠，款多價廉</p> <p>昌行 5-498383</p>	<p>供應各種型號 大倉現貨期貨</p> <p>電化鋁</p> <p>現貨 HK-7</p> <p>華浩 5-285215 恒進工程公司 2-271572</p>
--	---	---	---

<p>電話: SERV AIR</p> <p>傳真: 3-7210296</p> <p>精確可靠。多款型號現貨供應。</p> <p>電話: 3-884003 / 884092</p> <p>於 攝廠</p> <p>行: 電話: +3-7780167</p> <p>電傳: 80712 WAHWXH</p> <p>電話: 3-651386 傳真: 72179 FWDC HK</p>	 <h2 style="margin: 0;">日發機器供應有限公司</h2> <p style="font-size: small;">香港軒尼詩道 188 號二樓</p> <p style="float: right; margin-right: 20px;">☎ 5-754356 ☎ 0-752388</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 全新及翻新：裝載機、推土機、挖坑機、吊桶、剷車、發電機。 ● 全新豐田 12座麵包車原裝空調收錄機，1.5噸雙排座農夫車。 ● 全新三菱豪華型吉普車。日本翻新油缸紅軍、石油筒紅軍。 	<p>西德 SUTRAK 達運牌 冷庫車冷凍機 大小功率齊備</p> <p>保利工程公司 香港灣仔士打道173-174號地下 電話: 5-736182(6線)</p>
---	--	--

3-663233/4

●日本翻新五十鈴、實力、日野五至十二噸自卸車、貨車。

出口入口不可少 轉口貿易一定要




●日本翻新五十鈴、實力、日野五至十二噸自卸車、貨車。

●美國進口商名錄 86/87

●全美國製造商名錄 1987

●日本翻新五十鈴、實力、日野五至十二噸自卸車、貨車。

●日本翻新五十鈴、實力、日野五至十二噸自卸車、貨車。

勁馬易有限公司 國內各港口通車手續 電話：(02)2211... 地址：(02)2211...		世界工商刊物有限公司 電話：3-7236033 九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室	
惠刊廣告請電 七三六二一八	西班牙製造高連牌工業高速洗衣脫水機 (每分鐘850轉) 特點：歐美著名廠家生產洗衣機、乾衣機、烘乾機、熨斗及各種清潔設備。適用於酒店、醫院、洗衣店及宿舍、直落口、學校等處。	實力牌工業烘乾機 (46kg - 181kg) 開十餘年經驗豐富，採用名牌優質材料，平穩耐用，洗滌力強，脫水快，烘乾時間短，節省能源，產量高，價格特優。	實力牌工業牛仔褲石磨漂洗水洗機 現貨農夫車 全新五十鈴1.5農夫車 全新豐田1.5農夫車
			
	龍星印刷公司 高級凸字名片專 平 規 快 正 電話：(02)2211...		

<p>總代理：實力嚴謹工程貿易有限公司 九龍紅磡塘灣芝罘77號地下 電話：3-347417(傳真) 傳真：51819 SLMAC HK 傳呼：SU-TLICKMAC 香港 國文傳真：3-7840348</p>	<p>翻新五十鈴6全8噸貨車 請電：5-753481</p>	<p>電話：3-67786/ 國文傳真：5-658809 香港上環皇后大道中913號地下</p>
--	------------------------------------	--

中國人的延燒，也不是說就是同仇敵愾，回其音聲是音樂本身，已給人一種憤慨的效果。噴火反顯得滑稽了。

★歸國軍僑、公摩、法可應稅捐帶摩托

本行有大豐日本車
本田、鈴木、多款式、全備零件
社團工會及旅行社

新興車行 灣仔菲林明道3號

廣東居民熱心
廣仁社為合歐洲洋金熟
月新四千協助貿易行發五
通海安千協助貿易行發五
三三〇四七治

粵語
漢語

在本報
費用廉
電話：十

在旅遊城市高射炮下，我喝了一口茶。油茶，這是我在桂林第一次喝到的。油茶，是桂林人的一種生活習慣。在桂林，油茶不僅是一種飲料，更是一種文化。它代表了桂林人對生活的熱愛和對健康的追求。

茶油家同嘗品林桂在

王 偉
油茶，是桂林人的一種生活習慣。在桂林，油茶不僅是一種飲料，更是一種文化。它代表了桂林人對生活的熱愛和對健康的追求。



在桂林，油茶不僅是一種飲料，更是一種文化。

羊城文娛活動增多

羊城文娛活動增多，市民參與度提高。近年來，羊城的文化生活日益豐富，各種文娛活動層出不窮，吸引了廣大市民的參與。

題材廣 手法新 擺脫單調局面

交響樂新作品湧現，題材廣泛，手法創新。隨著音樂家們的不斷探索，交響樂作品在題材和手法上都取得了突破，展現了新的面貌。

大江南北

大江南北，風景名勝，人文薈萃。從北國的冰天雪地到南國的魚米豐盈，中國大地展現了無窮的魅力。

長城第二個旅遊點

北京正整修將開放，長城第二個旅遊點。為了滿足遊客的需求，北京政府正積極整修長城，將其打造為一個新的旅遊景點。

執法如山

執法如山，公正無私。法律是維護社會公平的利器，執法者必須嚴格遵守法律，確保法律的尊嚴。

車到山前沒有路

車到山前沒有路，人生如夢。這句話寓意著人生充滿變數，我們應該以平和的心態面對生活中的種種挑戰。

在王錫爵的「周歲」宴上

在王錫爵的「周歲」宴上，歡聲笑語，賓客盈門。這是一個溫馨的聚會，大家共同慶祝王錫爵的生日。

茶都杭州

茶都杭州，茶香四溢。杭州不僅是風景名勝區，更是中國茶文化的發源地之一。

戊戌變法敗因新說

戊戌變法敗因新說，歷史的鏡鑒。通過對戊戌變法的深入分析，我們可以從中吸取教訓，為當前的改革提供借鑒。

國貨介紹專欄

國貨介紹專欄，推廣國產商品。本專欄旨在向廣大讀者介紹優質的國貨產品，支持國貨生產。

肥茶

上海速效 肥茶。採用名貴茶葉，科學精製而成。具有消食、助消化、降脂等功效。各大藥房均有代售。

牙週炎丸

牙週炎丸。專治牙週炎、牙齦腫痛、牙痛等症。藥效顯著，服用方便。各大藥房均有代售。

喉痛靈

喉痛靈。專治喉痛、扁桃體炎、咽喉炎等症。一服即效，清熱解毒。各大藥房均有代售。

健步丸

健步丸。增強體力，促進健康。適用於體弱多病、氣血不足者。各大藥房均有代售。

又是一年春草綠

賈寶基

「又是春草綠」——這是一句老話，也是人們在春天時常說的一句口頭禪。在春天，大地回春，萬物復甦，綠意盎然，這正是春天最迷人的地方。在春天，人們會感到一種莫名的興奮和活力，這正是春天最動人的地方。在春天，人們會看到一種新的希望，這正是春天最寶貴的地方。

春天，是希望的季節。在春天，人們會看到一種新的希望，這正是春天最寶貴的地方。在春天，人們會看到一種新的希望，這正是春天最寶貴的地方。在春天，人們會看到一種新的希望，這正是春天最寶貴的地方。

養老婆

海

男人有養老婆的，女人有養老公的。這在社會上，是司空見慣的事。但是，在家庭內部，這種關係卻往往會產生一些微妙的變化。在家庭內部，這種關係卻往往會產生一些微妙的變化。在家庭內部，這種關係卻往往會產生一些微妙的變化。

人民資本主義在英法

蕭雪村

英國首相邱吉爾在第三次世界大戰中，曾說過一句話：「我們現在正處於一個新的時代，一個人民資本主義的時代。」這句話，不僅在當時引起了巨大的震動，而且在今天也依然具有重要的意義。在當時，這句話不僅在當時引起了巨大的震動，而且在今天也依然具有重要的意義。

大公報

汪

大公報，是中國歷史最悠久的報紙之一。它見證了中國無數的風雲變幻，也見證了中國無數的偉大事業。大公報，是中國歷史最悠久的報紙之一。它見證了中國無數的風雲變幻，也見證了中國無數的偉大事業。

談基本護膚常識

冬冬

護膚是女性日常生活中必不可少的一部分。正確的護膚常識，不僅可以讓女性擁有健康的肌膚，還可以預防各種皮膚疾病的發生。護膚是女性日常生活中必不可少的一部分。正確的護膚常識，不僅可以讓女性擁有健康的肌膚，還可以預防各種皮膚疾病的發生。

畫詩館詩

吳敬

詩，是人類情感的一種表達。詩，是人類情感的一種表達。詩，是人類情感的一種表達。詩，是人類情感的一種表達。詩，是人類情感的一種表達。

記微雕《清明上河圖》

章建生

清明上河圖，是中國歷史上最著名的畫作之一。它不僅展示了北宋都城汴京的繁華景象，還反映了當時社會的各個方面。清明上河圖，是中國歷史上最著名的畫作之一。它不僅展示了北宋都城汴京的繁華景象，還反映了當時社會的各個方面。

紅樓夢憶

鄧雲鄉

紅樓夢，是中國文學史上的一部巨著。它不僅是一部小說，更是一部社會百科全書。紅樓夢，是中國文學史上的一部巨著。它不僅是一部小說，更是一部社會百科全書。

風魔

張

風魔，是大自然的一種力量。風魔，是大自然的一種力量。風魔，是大自然的一種力量。風魔，是大自然的一種力量。風魔，是大自然的一種力量。

林說小

林

林說小，是林氏家族的一個故事。林說小，是林氏家族的一個故事。林說小，是林氏家族的一個故事。林說小，是林氏家族的一個故事。林說小，是林氏家族的一個故事。

談基本護膚常識

冬 冬

要擁有美麗的面容，我們必須注意日常生活中的基本護膚常識。在冬季，由於氣候乾燥，皮膚容易失去彈性，產生皺紋。因此，我們應該注意以下几点：

一、保持皮膚的清潔。每天早晚用溫水洗面，並使用適合的護膚品。

二、注意皮膚的營養。多吃新鮮蔬菜和水果，保持身體健康。

三、避免長時間暴露在陽光下。使用防晒霜，防止皮膚曬傷。

四、保持充足的睡眠。睡眠不足會影響皮膚的新陳代謝，導致皮膚粗糙。

五、保持心情愉快。壓力過大會導致皮膚出現各種問題。

涼瓜冬瓜九比一

秀 官

九比一，這是一個什麼樣的數字？在我們日常生活中，它可能代表著不同的意義。在涼瓜和冬瓜的比較中，它代表著一種健康的飲食選擇。

涼瓜和冬瓜都是夏季的應季蔬菜，具有清熱解毒、利尿通便的作用。涼瓜的性寒，能清熱解暑；冬瓜的性平，能利尿消腫。兩者搭配食用，效果更佳。

在烹飪方面，涼瓜可以炒食、燉湯；冬瓜可以煮湯、燉肉。涼瓜冬瓜湯是一道非常健康的飲品，適合夏季飲用。

天橋橫架在窗前

陳清偉

交通阻塞，是現代都市生活中的一個普遍問題。在繁忙的街道兩旁，天橋橫架在窗前，給人們的出行帶來了極大的不便。

天橋的建設雖然可以緩解交通壓力，但它的存在也給周邊環境帶來了負面影響。例如，天橋的噪音、灰塵等問題，嚴重影響了附近居民的生活質量。

我們應該思考如何更好地解決交通問題，而不是一味地依賴天橋。通過科學規劃、合理設計，我們可以實現交通與環境的和諧共存。

以色列行李檢查

周永傑

以色列的行李檢查制度非常嚴格，這反映了該國對安全的高度重視。在進入以色列境內之前，旅客必須接受嚴格的行李檢查。

這種嚴格的檢查制度雖然給旅客帶來了不便，但也確保了以色列境內的安全。以色列是一個多戰亂的國家，安全問題是當前的首要任務。

我們應該理解以色列的這種做法，並思考如何在不影響安全的前提下，提高旅客的出行體驗。

太空反射鏡

張 敬

太空反射鏡是一種利用反射原理來收集太陽能的新技術。它可以在太空中設置一面巨大的鏡子，將太陽能反射到地球表面，為人類提供清潔能源。

這種技術具有許多優點，例如：不受天氣影響、能量密度高、可重複利用等。如果能夠成功應用，太空反射鏡將成為人類解決能源問題的一項重要突破。

目前，科學家們正在進行相關的實驗和研發，希望儘早實現太空反射鏡的商業化應用。

南極石

陳清偉

南極石是一種珍貴的礦石，主要產於南極地區。它具有獨特的物理和化學性質，被廣泛用於科學研究和工業生產。

南極石的發現為人類提供了新的研究對象，也為工業生產提供了新的材料。科學家們正在深入研究南極石的性質，以期發現其在各個領域的應用價值。

由於南極石的產量有限，其價格非常昂貴。這也吸引了許多投資者對其進行開發和貿易。

此地有

羅 奇

在當前的經濟形勢下，許多人都感到迷茫和不安。我們需要找到一條正確的道路，才能在激烈的競爭中立於不敗之地。

「此地有」是一個充滿哲理的詞語。它提醒我們，在面對困難和挑戰時，我們應該保持冷靜和理智，尋找解決問題的辦法。

我們應該相信自己的能力，勇往直前。只有不斷的努力和探索，我們才能找到屬於自己的那片天地。

安慶新聞表現佳

黃安慶

安慶新聞在當前的媒體環境中表現出色，這反映了其內容的豐富性和報導的真實性。安慶新聞關注社會民生，報導深入詳實，深受讀者的喜愛。

安慶新聞的成功經驗值得我們借鑒。我們應該加強與讀者的溝通，了解他們的關心和需求，提供更有價值的內容。

我們應該堅持新聞的獨立性和公正性，不為利益所動，為公眾提供真實、客觀的報導。

無責指

約翰唐

在當前的社會環境中，無責指現象日益嚴重。一些人利用法律漏洞，逃避責任，給社會帶來了負面影響。

我們應該加強法律建設，嚴厲打擊無責指行為。同時，我們也應該加強道德教育，提高公民的責任感。

每個人都應該明白，責任是社會的基石。只有每個人都能承擔起自己的責任，社會才能和諧穩定。

長筒花

白 蘭

長筒花是一種美麗的植物，具有獨特的觀賞價值。它的花朵細長，顏色鮮艷，深受人們的喜愛。

長筒花的生長需要一定的環境條件。我們應該了解它的生長習性，為它提供合適的土壤、水分和光照。

長筒花還可以作為藥用植物。它具有清熱解毒、利尿通便的作用，對某些疾病有治療效果。

燃燒生命

白 蘭

燃燒生命是一種對理想的追求和對夢想的堅持。在艱辛的旅途中，我們應該保持初心，勇往直前。

燃燒生命需要付出代價。我們應該做好心理準備，迎接各種困難和挑戰。只有經歷了風雨，我們才能看到彩虹。

燃燒生命是為了實現自我價值。我們應該不斷學習和成長，提升自己的素質和能力。

意見紛呈 理性剖析

仲 慧

在當前的社會議題上，意見紛呈是正常現象。我們應該以理性的態度進行剖析，尋求共識。

理性剖析需要客觀的視角。我們應該摒棄偏見，從事實出發，分析問題的根源。

理性剖析需要廣泛的參與。我們應該聽取各方意見，充分溝通和協商。

長筒花

白 蘭

長筒花是一種非常適合家庭種植的植物。它容易養活，觀賞性強，還可以作為藥用植物。

長筒花的種植方法非常簡單。我們只需要選擇合適的品種，提供合適的土壤和環境，它就能茁壯成長。

長筒花的護理需要注意一些細節。例如，我們應該定期澆水，保持土壤濕潤；我們應該及時修剪，保持植株整潔。

長筒花

白 蘭

長筒花是一種非常適合家庭種植的植物。它容易養活，觀賞性強，還可以作為藥用植物。

長筒花的種植方法非常簡單。我們只需要選擇合適的品種，提供合適的土壤和環境，它就能茁壯成長。

長筒花的護理需要注意一些細節。例如，我們應該定期澆水，保持土壤濕潤；我們應該及時修剪，保持植株整潔。

五十枚才成一套的郵票

彭光中

五十枚才成一套的郵票，這是一種非常珍貴的收藏品。它不僅具有藝術價值，還具有收藏價值。

五十枚才成一套的郵票設計精美，主題多樣。它們反映了當時的社會背景和藝術風格。

五十枚才成一套的郵票收藏難度較大。我們需要花大量的時間和精力去尋找和收集。

飛機噪音

張 敬

飛機噪音是現代生活中的一個嚴重問題。它對人體健康造成了負面影響，也對環境造成了污染。

我們應該加強對飛機噪音的監管。政府應該制定嚴格的標準，限制飛機的噪音排放。

我們也應該採取措施減少飛機噪音。例如，我們可以選擇在遠離機場的地方居住；我們可以使用防噪音耳塞等設備。

吸引

張 敬

吸引是一種強大的力量，它可以吸引人們的注意力，也可以吸引人們的情感。

吸引需要具備一些條件。例如，我們需要具備優秀的才華和獨特的魅力；我們需要具備誠實和信譽。

吸引可以帶來許多好處。它可以幫助我們建立良好的人際關係；它可以幫助我們實現事業上的成功。

郊遊奇事

張 敬

郊遊奇事是生活中的一件趣事。它給我們帶來了歡樂和驚喜，也讓我們感受到了大自然的神奇。

郊遊奇事的發生往往具有偶然性。我們需要保持一顆敏感的心，才能發現生活中的美好。

郊遊奇事可以成為我們生活中的美好回憶。我們應該珍惜這些時刻，並將其記錄下來。

長筒花

白 蘭

長筒花是一種非常適合家庭種植的植物。它容易養活，觀賞性強，還可以作為藥用植物。

長筒花的種植方法非常簡單。我們只需要選擇合適的品種，提供合適的土壤和環境，它就能茁壯成長。

長筒花的護理需要注意一些細節。例如，我們應該定期澆水，保持土壤濕潤；我們應該及時修剪，保持植株整潔。

率長增質實濟經港本 八之分百達年全計預

爭競烈激場市付應以化腦電投量大將豐滙

稱悟與雷理經總任現行銀豐滙



香港匯豐銀行主席陳永發昨日表示，匯豐銀行對香港經濟前景充滿信心，預計全年增長百分之八。他指出，匯豐銀行將繼續加大對電子化投資，以應對激烈的市場競爭。

陳永發表示，匯豐銀行在過去一年中，一直致力於提高服務質量和效率。他認為，香港作為國際金融中心，具有得天獨厚的優勢。匯豐銀行將繼續發揮其全球網絡優勢，為客戶提供優質服務。

在未來一年中，匯豐銀行將繼續加大對電子化投資，包括發展網上銀行、電子支付等。他認為，電子化將成為未來金融服務的主要趨勢。匯豐銀行將不斷創新，以滿足客戶的需求。

陳永發還提到，匯豐銀行將繼續關注香港經濟的發展。他認為，香港在國際金融市場上的地位日益重要。匯豐銀行將繼續支持香港的經濟發展，為香港創造更多的價值。

與行銀 險保

保險業與銀行業的結合，將為客戶提供更多的金融服務。這種結合不僅可以擴大保險公司的業務範圍，還可以提高銀行的服務質量和效率。

目前，一些大型銀行已經開始與保險公司合作，提供綜合性的金融服務。這種合作模式已經取得了顯著的成效，受到了客戶的廣泛歡迎。

未來，隨著金融市場的不斷發展，保險業與銀行業的結合將更加深入。這將為客戶提供更多的選擇，也將為金融機構帶來更多的發展機遇。

交通擬開拓商人銀行服務 籌備澳洲元單位信託基金

交通銀行擬開拓商人銀行服務，並籌備澳洲元單位信託基金。該行表示，將為客戶提供更多的金融服務，包括貸款、投資等。

交通銀行還表示，將加強與國際金融機構的合作，提高其國際化水平。該行將不斷創新，為客戶提供更具吸引力的服務。

交通銀行還將加強對客戶的培訓和服務，提高客戶的滿意度。該行將不斷完善其服務體系，為客戶提供更好的服務。

交通銀行還將加強對市場的研究和預測，為客戶提供更具參考價值的建議。該行將不斷提高其專業水平，為客戶提供更好的服務。

中美保險有限公司

保障充分 信譽可靠 實力雄厚 中美合營

- 政治保險
- 建築工程保險
- 財產保險
- 產品責任保險
- 勞工保險
- 貨物運輸保險
- 船舶保險
- 旅遊保險
- 各種意外保險

中美保險有限公司香港分公司
香港司徒拔道1號1405室
電話：5-8321911
電傳：75684 AIU HX
特約代理人：美亞保險有限公司

多才多藝

這群天真活潑的兒童，各具潛能，透過適當的培育和訓練，將來定必成為多才多藝的新一代。

東亞銀行，就比這群天真活潑的兒童，經過六十多年的成長，現已擁有五十一間本地分行、五間海外及中國分行和代表處，六間全資附屬公司和多間聯營公司，業務範圍廣泛，竭誠為香港人提供全面性和多元化的財經服務。

東亞銀行

深厚根源在香港

工商業貸款

FINANCING YOUR BUSINESS

國華商業銀行

投資黃金 倍加信心!

- 實金及白銀買賣
- 99金 999.9足金
- 五兩庄及一公斤庄金條
- 金飾、金葉及富格林金幣

- 提供黃金儲存服務
- 本地倫敦金及港金買賣
- 外匯及期貨業務
- 收購一切低成色黃白金飾

新鴻基金業有限公司

5-296215-7

都國華大

柏林 今天 雲地地

女之夜，今夜今早

日劇精選

四時節目

歡迎訂閱

銀監專員霍禮義稱港府並無既定計劃及底線

霍禮基

出是否要改變和如何轉變。其中，第四号文件列出改革本地銀行業制度的六個建議，舉人注目。銀行業助理經理雷魯義接受本報記者訪問時表示，港府目前並無任何既定的改革或廢除銀行業三級制的改革要點，取決於內人士的意見。

就五個建議文件的標題分別為：(一)分析三級制體系的狀況和發展；(二)建議按別類公司的現狀；(三)持牌發售存款公司的現狀；(四)證券買賣；(五)選擇其中，第四号文件提出的六個建議內容為：①選擇

個結構性轉變，在這
個選擇下，持牌銀行
將持牌原狀。不過，所
有接受存款公司要全
部變為持牌接受存款
公司，而實收資本要
求是七千五百萬元，
最低接受存款額為五
十萬元。它們可以接
受七日或以上的五十
萬元存款，但不可租
出其全部資產的百分
之十，以保障利率的
穩定。還有兩年過渡期
，讓註冊接受存款公
司達到有關要求。
第六選擇主要是
結構轉變：①持牌銀

就開金融業三級制的密商文件和業內改革制度與否的問題，記者訪問了該專員費禮遜，請他談述海府對改變銀行業制度架構的構想等。費禮遜的答問內容如下：

□接受三個月期限內的存款，它們的款比重在不斷下降，百分之二十四點六，跌至百分之二十四點六，跌至去年年底為百分之點二。可是，問題不僅看方面。不少國外銀行來港開業的最新形式是設立註冊附屬子分公司，並注重

註冊接受存款
已達二百四十
六十五家爲末在港設分行

體系中失却了重要支柱，甚至不一定繼續保持下去？

十八間

外資銀行擁有

新發行的票據，包括歐洲、美國和日本資本的財務機構。別是日資公司。

在現有的二百十八間註冊接受在十八間註冊獲得銀行是由在港獲得銀行

格價票股種十新最視傳你爲 L S C

知全面而詳細的資料，例如各上市公司過往八年的股本變動紀錄，營業額紀錄，資產負債紀錄，每股盈利派息及財務比率，公司業務簡介及財務比率。

而訊傳機構有每周上市公司及各行業最新及最詳盡資料，此外，更有各大型業報披露營業額及長期價值項目的表現及比較，非經常性項目，其它各不同財務數據而作出多次排列，令用戶對市場情況及領先的公司有較深入的認識。

商訊傳媒資料由新鴻基資料研究有限公司負責提供，以具其專業地位，令所有業界的資料及財經動態均能地報道。



華人銀行
THE CHINESE BANK

發展領域無窮

發展領域無窮
服務爲您設計

中芝興業財務有限公司是中國銀行、芝加哥第一國民銀行、日本興業銀行及華潤（集團）有限公司合資經營的財務機構。中芝興業集中了中、美、日三大銀行資源及專業人材以配合及促進中國現代化建設而提供下列服務：

- 諮詢顧問服務
- 提供資金融通
- 開展業務洽談
- 介紹中國市場

香港：5-280171 5-8620111 · 電傳：61931 CCICX HX 電報掛號：CCICFINANC
電訊傳真：(852) 5-8613553

HERE, THERE, AND EVERYWHERE

萬事達卡，
香港歡迎，世界通行

[illegible]

THE MITSUI BANK LTD. HONG KONG BRANCH

(三井銀行香港機構)

THE MITSUI BANK, LTD.
(A wholly owned subsidiary of THE MITSUI BANK, LTD. TOKYO)
香港夏慤道16號遠東金融中心四十一樓 電話: 5-299611

三井集團的核心銀行
擴大中日經濟合作 提供多元化服務



三井銀行設在中國的網絡

●北京代表處	●廣州辦事處
地 址：北京市建國門外大街國際大廈1703室	地 址：廣州市流花路中國大酒店 商業大樓C608號
電 話：5003142	電 話：677952
●上海辦事處	●大連辦事處
地 址：上海市茂名南路58號錦江俱樂部5843號房	地 址：大連市中山廣場7號大樓 賓館202號房
電 話：37-7941	電 話：233214

效能卓越 擴

2400 DATATEL

香港資本市場發展神速

成立結算中心刻不容緩

香港資本市場發展神速，已引起國際社會的廣泛關注。據悉，香港證券交易所的成交量，在過去一年中，增長了百分之五十。這不僅反映了香港資本市場的活力，也顯示了國際投資者對香港的信心。

然而，隨著市場的不斷擴大，現有的結算系統已顯得捉襟見肘。為了確保市場的穩定運作，並提高結算效率，成立一個專業的結算中心已成為當務之急。目前，有關方面正積極籌備，預計在近期內即可成立。

CHINA RE

AUTHORISED CAPITAL: HK\$100,000,000
PAID UP CAPITAL: HK\$80,000,000

中國再保險(香港)有限公司

CHINA REINSURANCE CO. (H.K.) LTD.

Room 1708, International Building,
141 Des Voeux Road, Central,
Hong Kong.

Tel: 5-411031 Telex: 61545 CHNRE HX
Telefax: 5-8611413 Cable: CHINAREINS

與行銀險保

4 刊特

隨著銀行業務的不斷擴展，保險業務也日益受到重視。本行與多家知名保險公司合作，為客戶提供全面的保險服務，包括人壽保險、財產保險及意外保險等。我們擁有專業的保險顧問團隊，能為客戶提供最具競爭力的保險方案。

全健趨構架行銀稱偉國利長事董生恒

過已潮低業行銀港本

佳現表務業體整年今

長增著顯款存等元美元澳 主為揭按匯押以行該

利國偉

恒生銀行董事總經理利國偉表示，本行在過去一年中，業務表現穩健，各項業務均取得顯著增長。特別是在存款及貸款業務方面，表現尤為突出。這主要得益於本行完善的風險控制體系及優質的服務質量。

專遞

固城市

佛山

本報特設專遞服務，為讀者提供快速、準確的資訊。無論是在佛山還是其他地區，我們都能為您提供第一手的市場動態及新聞報導。

大通「信用戶口」

掌握靈活理財新趨向

美國大通銀行為滿足客戶對靈活理財的需求，特別推出「信用戶口」服務。該服務允許客戶根據需要靈活提取資金，且手續簡便，費用低廉。這對於需要經常進行資金往來的客戶來說，無疑是一個理想的選擇。

本港銀行重視內地業務

融資貸款額亦日趨龐大

本港各大銀行紛紛將業務重心向內地轉移，以抓住中國經濟快速發展帶來的機遇。據統計，本港銀行對內地的融資及貸款總額在過去一年中增長了百分之三十。這反映了銀行界對內地市場前景的看好。

掌握靈活理財新趨向

美國大通銀行為滿足客戶對靈活理財的需求，特別推出「信用戶口」服務。該服務允許客戶根據需要靈活提取資金，且手續簡便，費用低廉。這對於需要經常進行資金往來的客戶來說，無疑是一個理想的選擇。

大通「信用戶口」為一代表個人身份象徵的透支戶口，優點最多：

- 信用透支額可高達HK\$80,000。
- 提取容易，可隨時開出支票或利用400多部24小時服務的「大通財」或「銀通」自動櫃員機提取現金。
- 無須抵押或擔保。
- 未動用的信用額絕不計息。
- 毋須一定透過本行轉賬月薪。

申請資格：

- 年齡21歲或以上
- 月薪HK\$5,000或以上

請即親臨美國大通銀行各分行或信貸服務中心索取申請表格或致電大通「電話信貸」5-8903020申請。

大通信貸服務中心：

中環	旺角	樂富
沙田	藍灣	太古

信貸服務專業化 大通銀行第一家

美國大通銀行

CHASE

「電話信貸」特快熱線
5-8903020

《銀行與保險》特刊

刊行

廣安銀行

Kwong On Bank Ltd.

致意

集友銀行

CHIYU BANKING CORPORATION, LTD.

經營一切銀行業務

集友財務有限公司 (集友銀行全資附屬機構)
集友銀行(代理人)有限公司

特設：華僑服務部
中國投資諮詢部

代理：中國保險有限公司各種保險業務
總行：香港德輔道中78號 電話：5-8430111

北角支行：英皇道300號	電話：5-706381
東區支行：軒尼詩道319號	電話：5-728513
上環支行：文咸西街22-24號	電話：5-441678
西區支行：皇后大道西431號	電話：5-482288
紅磡支行：德輔道西23-25號	電話：3-620051
觀塘支行：德輔道西42號	電話：3-434174
新蒲崗支行：廣源街63號	電話：3-285691
油麻地支行：上海街161號	電話：3-322533
深水埗支行：荔枝角道235號	電話：3-930151
青山道支行：青山道247號	電話：3-7205187

廈門分行地址：廈門市中區中山路444號華僑大廈2樓 電話：25253

香港資本市場發展神速 成立結算中心刻不容緩

香港資本市場發展一日千里，本港金銀證券市場，在過去兩年內，已成為亞洲最活躍的市場之一。成立結算中心，以加強對證券市場的監管，並為投資者提供一個安全、穩妥的結算環境，是刻不容緩的任務。

香港證券及期貨事務監察委員會（證監會）主席史密夫，日前在一個研討會上表示，證監會正積極考慮成立一個證券結算中心，以加強對證券市場的監管，並為投資者提供一個安全、穩妥的結算環境。

史密夫指出，目前香港的證券結算工作，是由多個不同的機構負責，這導致了結算過程的複雜和效率低下。成立一個統一的結算中心，將有助於簡化結算程序，提高結算效率，並降低結算風險。

此外，成立結算中心也有助於提高證券市場的透明度，並為投資者提供更多的保護。史密夫表示，證監會將與有關方面密切合作，確保結算中心的成立能夠順利進行，並為投資者提供一個安全、穩妥的結算環境。

怡富集團董事史密夫認為 香港經濟及上市公司健全 恒指三千點股價相對合理

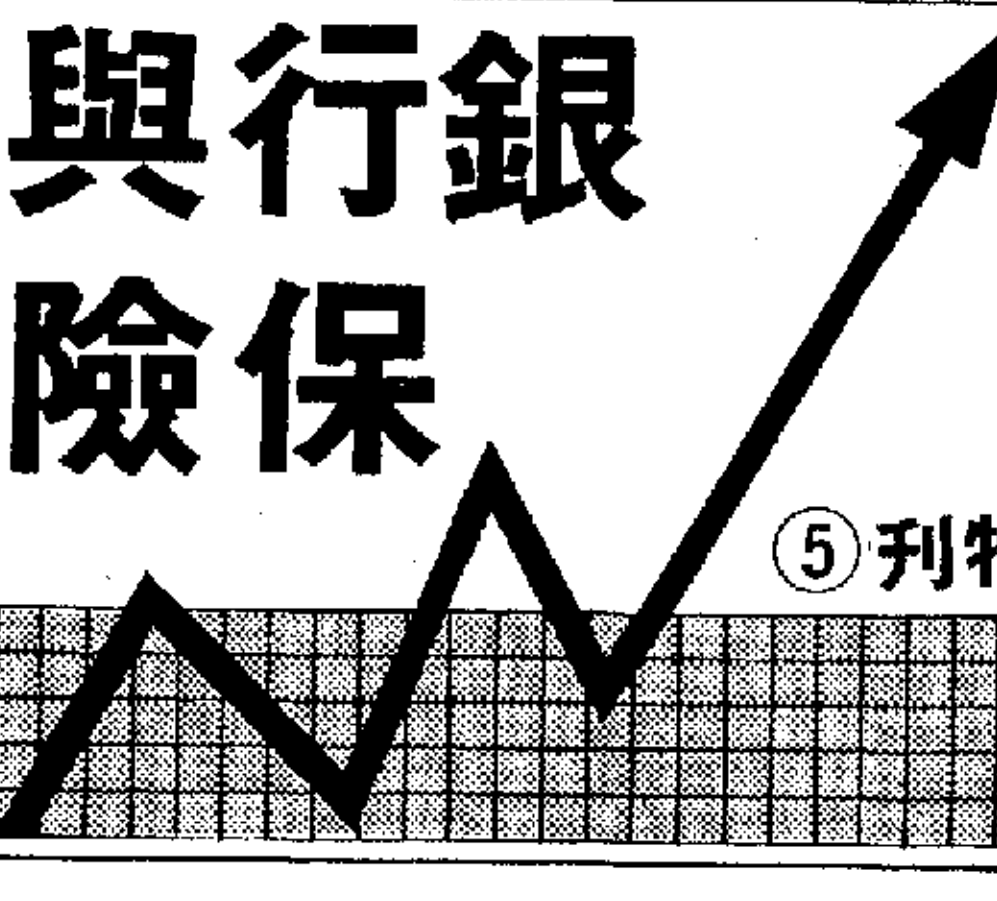


史密夫

怡富集團董事史密夫日前接受本報訪問時表示，香港經濟及上市公司健全，恒指三千點股價相對合理。他認為，香港資本市場的發展，是建立在健全的經濟和上市公司基礎上的。

史密夫指出，香港經濟在過去兩年內，表現強勁，增長迅速。這為香港資本市場的發展提供了堅實的基礎。此外，香港上市公司在財務、經營和信譽方面，均表現良好，這也為投資者提供了可靠的保障。

關於恒指三千點的股價，史密夫表示，這是一個合理的水平。他指出，恒指的股價，是受到多種因素影響的，包括市場情緒、公司業績和宏觀經濟環境等。目前，恒指的股價處於一個合理的水平，投資者可以放心。



與行銀
險保
⑤刊特

亞太區經濟增長迅速 投資基金將有表現

美國歐洲市場為主的基金亦可看好

亞太區經濟增長迅速，投資基金將有表現。美國歐洲市場為主的基金亦可看好。亞太區經濟增長迅速，投資基金將有表現。美國歐洲市場為主的基金亦可看好。

三和銀行亞洲服務網 全面發展以香港為中心

三和銀行亞洲服務網，全面發展以香港為中心。本行在亞洲各主要城市均設有分行，為客戶提供全面的銀行服務。

三和銀行（Sanwa Bank）

資本市場公會主席侯爵認為 固定利率存款證仍有可為 將與港府探討投資票據收益的稅務問題

資本市場公會主席侯爵日前表示，固定利率存款證仍有可為，並與港府探討投資票據收益的稅務問題。侯爵指出，固定利率存款證是一種穩妥的投資工具，適合風險承受能力較低的投資者。

此外，侯爵還表示，他將與港府探討投資票據收益的稅務問題。他指出，目前投資票據的收益稅率較高，這在一定程度上影響了投資者的投資意願。他認為，港府應考慮降低投資票據的收益稅率，以吸引更多投資者參與。

郵政署的特快專遞 服務網遍達中國四十五個城市 現在包括烏魯木齊及佛山

郵政署的特快專遞服務網，遍達中國四十五個城市，現在包括烏魯木齊及佛山。特快專遞服務快捷可靠，是您商務往來的首選。

詳情請電 5-8471108 或填妥下列表格，寄交香港郵政總局。

姓名：	日期：
商號及地址：	
電話：	簽名：

請將特快專遞收件的詳情寄：
香港郵政總局二樓郵政總局特快專遞服務部（郵資局內）

特快專遞服務 既快捷又可靠

《銀行與保險》特刊 刊行

萬勝證券有限公司 Mansion House Securities Ltd.

致意

中國再保險 CHINA REINSURANCE

Room 1708, 141 Des Voeux Road, Hong Kong

Tel: 5-411031
Telefax: 5-86114

掌握靈

美國大通銀行服務，能助您即時達到理想。一筆備用資金，讓您的生活更靈活。

大通「信用戶口」，為您提供多種靈活服務：

- 信用透支額可高達 \$5,000
- 提取容易，可隨時或「銀通」自動櫃員機提取
- 無須抵押或擔保
- 未動用的信用額，毋須一定透過本行

申請資格：

- 年齡 21 歲或以上
- 月薪 HK\$ 5,000 以上

請即親臨美國大通銀行，或致電 5-8471108 查詢。

大通信貸服務中心
中環
沙田
信貨服務
美國大通

